

**Instructions for use**  
**Consignes d'utilisation**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Instruções de utilização**



---

<b>ENGLISH</b>	Instructions for use	Page 3
<b>FRANÇAIS</b>	Directives d'utilisation	Page 12
<b>ITALIANO</b>	Istruzioni per l'uso	Pagina 21
<b>PORTUGUÊS</b>	Instruções de utilização	Página 30
40	دليل الاستعمال	عربي

# INDEX

Chapter 1: INSTALLATION.....	4
1.1. INSTALLING SINGLE APPLIANCE .....	4
1.2. INSTALLING TWO APPLIANCES .....	4
1.3. ADJUST DOORS (IF AVAILABLE).....	4
Chapter 2: FUNCTIONS .....	5
2.1. ON/STAND BY .....	5
2.2. SMART DISPLAY*.....	5
2.3. DOOR OPEN ALARM .....	5
2.4. VACATION .....	5
2.5. FAST COOL .....	5
2.6. ZERO DEGREES DRAWER* .....	6
2.7. FAN.....	6
2.8. TEMPERATURE SETTING .....	6
2.9. NO-FROST REFRIGERATOR COMPARTMENT .....	6
2.10. LED LIGHT SYSTEM* .....	7
2.11. HUMIDITY CONTROLLED CRisper* .....	7
Chapter 3: USE.....	7
3.1. HOW TO INCREASE FRIDGE STORAGE CAPACITY .....	7
3.2. NOTES .....	7
Chapter 4: FOOD-STORAGE TIPS.....	7
4.1. AIR VENTILATION .....	7
4.2. HOW TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE .....	7
4.3. WHERE TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE .....	8
Chapter 5: FUNCTIONAL SOUNDS .....	8
Chapter 6: RECOMMENDATION IN CASE OF NO USE OF THE APPLIANCE.....	9
6.1. ABSENCE / VACATION .....	9
6.2. MOVING .....	9
6.3. POWER FAILURE .....	9
Chapter 7: MAINTENANCE AND CLEANING .....	9
Chapter 8: TROUBLESHOOTING GUIDE .....	10
8.1. BEFORE CONTACTING AFTER-SALES SERVICE.....	10
8.2. FAILURES .....	10
Chapter 9: AFTER-SALES SERVICE.....	11
Others:	
REVERSE DOOR SWING (VERSION_1).....	39
REVERSE DOOR SWING (VERSION_2).....	41

**NOTE:**

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (\*).

Functions which are dedicated specially for your already bought model of product you will find in **QUICK START GUIDE**.

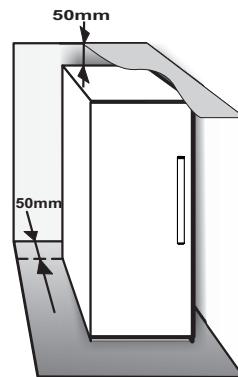
# 1. INSTALLATION

## 1.1. INSTALLING SINGLE APPLIANCE

To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance.

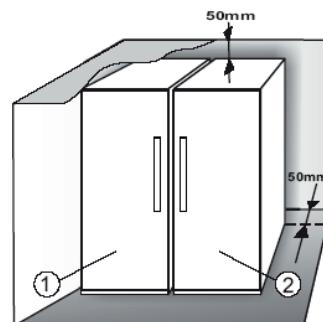
The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be at least 50mm.

A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.



## 1.2. INSTALLING TWO APPLIANCES

During installing the freezer ① and the fridge ② together ensure that the freezer is located on the left and the fridge on the right (as shown on the drawing). Left side of refrigerator is equipped with special device in order to avoid condensation problems between appliances.



We recommended installing two appliances together using the linking-kit ③ (as shown on the drawing). You can buy it in Service.

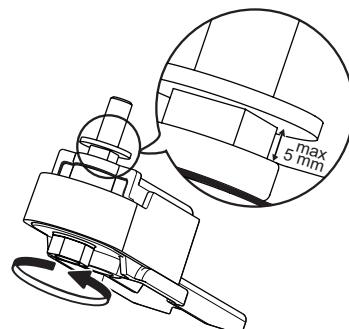


## 1.3. ADJUST DOORS (IF AVAILABLE)

To level the doors using the adjustable lower hinge (select models).

If the refrigerator door is lower than the freezer door, raise the refrigerator door by turning the adjustment screw counterclockwise using a M10 wrench.

If the freezer door is lower than the refrigerator door, raise the freezer door by turning the adjustment screw counterclockwise using a M10 wrench.



## 2. FUNCTIONS

### 2.1. ON/STAND BY

This function turns On/Stand-by the refrigerator. To put the product in Stand-by, press & hold the On/Stand-by button  for 3 seconds. When the appliance is in Stand-by, the light inside the refrigerator compartment does not work. Remember that this operation does not disconnect the appliance from the power supply. To switch the appliance On again, simply press the On/Stand-By button .

### 2.2. SMART DISPLAY\*

This function can be used to save energy. Please follow the instructions contained in the Quick Start Guide to activate/deactivate the function. Two seconds after activation of the Smart Display, the display goes off.

To adjust the temperature or use other functions, it is necessary to activate the display by pressing any button. After about 15 seconds without performing any action, the display goes off again. When function is deactivated the normal display is restored. The Smart Display is automatically disabled after a power failure.

Remember that this function does not disconnect the appliance from the power supply, but only reduce the energy consumed by external display.

**Note:** The declared appliance energy consumption refers to operation with the Smart Display function activated. This function is available only on the model with User Interface on the door.

### 2.3. DOOR OPEN ALARM

The Alarm icon  lights up blinking and the acoustic alarm sounds. The alarm is activated when the door is left open for more than 2 minutes. To disengage the door alarm close the door, or press once Stop Alarm button  to mute the acoustic alarm.

### 2.4. VACATION

This function can be activated to reduce the energy consumption of the appliance during a period of absence.

Before activating the feature, all perishable food should be removed from the refrigeration compartment and make sure that the door is closed properly, since the refrigerator will maintain a suitable temperature to prevent the formation of unpleasant odors (+12°C). To activate/ deactivate press the Vacation mode button for 3 seconds. When the function is enabled, the related symbol will light up and the temperature of the refrigerator compartment will be set to a higher setpoint (the temperature display will show the new temperature setpoint of +12°C).

Changing the temperature setpoint will automatically deactivate the function.

#### Attention:

- Incompatibility with the “Fast Cool” function**  
To guarantee optimal performance, the “Vacation” and “Fast Cool” functions cannot be used at the same time. Therefore, if the “Fast Cool” function has been already engaged, it has to be disengaged first to activate the “Vacation” function (and vice-versa).

### 2.5. FAST COOL

**The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food in the refrigerator compartment.**

Using Fast Cool  function it is possible to increase the cooling capacity in the refrigerator compartment. To maximize the cooling capacity, please keep the fan switch on.

#### Attention:

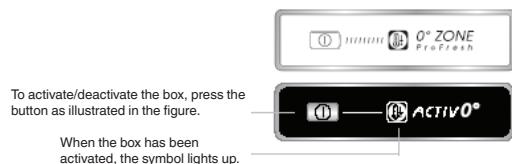
- Incompatibility with the “Vacation” function**  
To guarantee optimal performance, the “Vacation” and “Fast Cool” functions cannot be used at the same time. Therefore, if the “Vacation” function has been already engaged, it has to be disengaged first to activate the “Fast Cool” function (and vice-versa).

\*Available on selected models only. Please check on the QUICK START GUIDE if this function is actually available on your model.

## 2.6. ZERO DEGREES DRAWER\*

The Zero Degrees Drawer is specifically designed to maintain a low temperature and a suitable humidity level, in order to keep foods fresher for longer (e.g. meat, fish, fruit and winter vegetables).

### Activating and deactivating the box



To activate/deactivate the box, press the button as illustrated in the figure.

When the box has been activated, the symbol lights up.

The temperature inside the box, when active, is approximately 0°. The following factors are vital for the "Zero Degrees" box to work properly:

- the refrigerator compartment must be switched on
- the temperature of the refrigerator compartment must be between +2°C and +5°C
- the box must be inserted to enable activation
- no special functions must have been selected (Standby, Vacation – where applicable).

If one of these special functions has been selected, the "Zero Degrees" box must be deactivated manually, and any fresh food inside it removed. If manual deactivation does not take place, the box will be deactivated automatically after 8 hours.

#### Note:

- if the symbol does not light up when the function is activated, check that the drawer is properly inserted; if the problem persists, contact your nearest authorized After-sales Service.
- if the function is active and the drawer open, the symbol on the control panel may be deactivated automatically. If the drawer is inserted, the symbol will become active again.
- irrespective of the state of the function, a slight noise may be heard: this is normal and is not a cause for concern.
- when the function is not active, the temperature in the drawer depends on the general temperature inside the refrigerator.

In this case, we recommend it is used to store fruit and vegetables which are not sensitive to cold temperatures (fruits of the forest, apples, apricots, carrots, spinach, lettuce, etc.).

**Important:** when the function is activated and there are foodstuffs with a high water content, condensation may form on shelves. In this case, disable the function temporarily.

## 2.7. FAN

The Fan improves temperature distribution inside the product, allowing better preservation of stored food. By default, the fan is switched on. It is advisable to keep the fan switched on when the ambient air temperature is above 27 ° 28°C or if you notice drops of water on the glass shelves or in severe humidity conditions. Please note that when the fan is switched on it will not continuously work. The fan will start/stop working depending on the temperature and/or humidity level inside the product. It is therefore absolutely normal if the fan does not move even if the fan is switched on. To activate or deactivate this function – see enclosed Quick Start Guide.

#### Note:

##### Do not obstruct the air intake area with food items.

To guarantee the right performance at lower ambient temperature (colder than 18°C) and to minimize Energy Consumption, turn off the fan.

To turn off the fan please see above procedure.

If the appliance has the Fan it can be equipped with the **antibacterial filter**.

Remove it from the box placed in the crisper drawer and insert into the cover of fan.

The replacement procedure is included in the filter box.

## 2.8. TEMPERATURE SETTING

The appliance is normally factory-set for operation at the recommended temperature of 5°C. The internal temperature can be adjusted between 8°C and 2°C, proceeding as follows:

- Press the temperature setting button (°C). The storage temperature can be changed by -1°C with each pressure of the button: the value changes cyclically between 8°C and 2°C.

**Note:** Displayed set points correspond to the average temperature throughout the whole refrigerator.

## 2.9. NO-FROST REFRIGERATOR COMPARTMENT

Refrigerator compartment defrosting is completely automatic.

Droplets of water on the rear wall inside the refrigerator compartment indicate that the automatic defrost phase is in progress. The defrost water is automatically run into a drain hole and collected in a container, where it evaporates.

\*Available on selected models only. Please check on the QUICK START GUIDE if this function is actually available on your model.

## 2.10. LED LIGHT SYSTEM\*

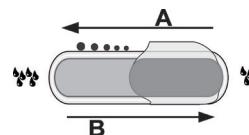
The light system inside the fridge compartment uses LEDs light, allowing a better lightning as well as very low energy consumption. If the LED light system does not work, please contact the Service to replace it.

### Important:

The refrigerator compartment light switches on when the refrigerator door is opened. If the door is kept open for more than 10 minutes the light will be automatically switched off.

## 2.11.HUMIDITY CONTROLLED CRisper\*

The salad crispers fitted inside the fridge have been specially designed for the purpose of keeping fruit and vegetables fresh and crisp. Open the humidity regulator (position B) if you want to store food in a less humid environment like fruit, or close it (position A) to store food in a more humid environment like vegetable.



# 3. USE

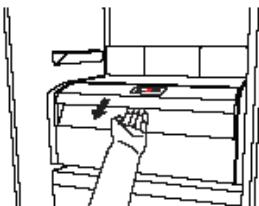
## 3.1. HOW TO INCREASE FRIDGE STORAGE CAPACITY

You can increase storage capacity by removing the "ZERO DEGREES DRAWER".

In this case proceed as follows:

- switch off the box
- pull out the drawer and the white plastic shelf underneath the box.

**Note:** the upper shelf and the side support cannot be removed. To restore "Zero Degrees Drawer" operation, make sure you replace the white plastic shelf underneath the box before inserting



the drawer and reactivating the function. To optimise energy consumption, we recommend you deactivate the "Zero Degrees Drawer" and remove it.

## 3.2. NOTES

- Do not block the air outlet area (on the back wall inside the product) with food products.
- If the freezer is provided with a flap, it is possible to maximize the storage volume by removing the flap.
- All shelves, flaps and pull-out baskets are removable.
- The internal temperatures of the appliance may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.
- Unless otherwise specified the appliance accessories are not dishwasher safe.
- Use Smart Display function as frequently as possible.

# 4. FOOD-STORAGE TIPS

The refrigerator is the ideal storage location for ready meals, fresh and preserved food, dairy products, fruit and vegetables and beverage.

## 4.1. AIR VENTILATION

- The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones with different temperatures. It is coldest directly above the fruits and vegetables crisper and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment.
- Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.

## 4.2. HOW TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE

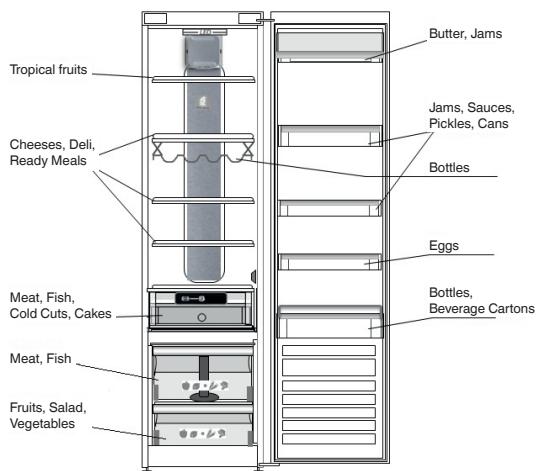
- Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.
- Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.
- Foods which give off a large amount ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.
- Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.
- To avoid bottles falling over, you can use the bottle holder (available on selected models).
- If you have a little quantity of food to store in the refrigerator, we recommend to use the shelves above the crisper for fruits and vegetables since this is the coolest area of the compartment.

\*Available on selected models only. Please check on the QUICK START GUIDE if this function is actually available on your model.

#### 4.3. WHERE TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGE

- On the fridge shelves: ready meals, tropical fruits, cheeses, deli.
- In the coldest area – Zero Degrees drawer\* (the one above Cooler Compartment): meat, fish, cold cuts, cakes.
- In the fruits and vegetables crisper: fruits, salad, vegetables.
- In the door: butter, jams, sauces, pickles, cans, bottles, beverage cartons, eggs.

#### EXAMPLE OF FOOD ARRANGEMENT



## 5. FUNCTIONAL SOUNDS

**Sounds coming from your appliances are normal since it has a number of fans and engines to regulate performances that switch on and off automatically.**

- Checking if the internal components are correctly placed.
- Checking if bottles and containers are not in contact with each other.

**Some of the functional sounds can be reduced through**

- Leveling the appliance and installing it on an even surface.
- Separating and avoiding contact between the appliance and furniture.

**Some of the functional sounds you might hear:**

A hissing sound when switching on the appliance for the first time or after a long pause.



A gurgling sound when refrigerant fluid enters into the pipes.



BRRR sound is from the compressor running.



Buzzing sound when water valve or fan start working.



A cracking sound when compressor starts or when ready ice drops into ice box abrupt clicks when compressor switches on and off.



The CLICK is from the thermostat which adjusts how often the compressor is running.



\*Available on selected models only. Please check on the QUICK START GUIDE if this function is actually available on your model.

## 6. RECOMMENDATION IN CASE OF NO USE OF THE APPLIANCE

### 6.1. ABSENCE / VACATION

In case of vacation its recommended to use up food and to disconnect the appliance to save energy.

### 6.2. MOVING

1. Take out all internal parts.
2. Wrap them well, and fix them together with adhesive tape so that they do not bang together or get lost.
3. Screw the adjustable feet so that they do not touch the support surface.
4. Close and fix door with adhesive tape and, again using adhesive tape, fix the power cable to the appliance.

### 6.3. POWER FAILURE

In the event of a power failure, call the local office of your electricity supply company and ask how long it is going to last.

**Note:** Bear in mind that a full appliance will stay cold longer than a partially filled one.

If food is found to be in a poor condition, it is best to throw it away.

#### For power failures lasting up to 24 hours.

1. Keep the door of the appliance closed. This will allow the stored food to stay cold as long as possible.

#### For power failures lasting more than 24 hours.

1. Try to use up the food, which is more easily perishable.

## 7. MAINTENANCE AND CLEANING

Before any cleaning or maintenance operation, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.

Periodically clean the appliance with a cloth and a solution of lukewarm water and neutral detergent specifically for refrigerator interiors. Never use abrasives. Never clean refrigerator parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion. Clean the outside of the appliance and the door seal with a damp cloth and dry with a soft cloth. Do not use steam cleaners.

Condenser placed in the rear of the appliance should be cleaned regularly using a vacuum cleaner.

Condenser placed in the rear of the appliance should be cleaned regularly using a vacuum cleaner.

#### Important:

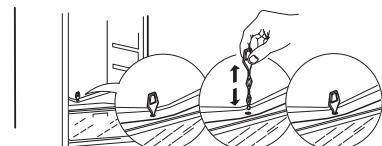
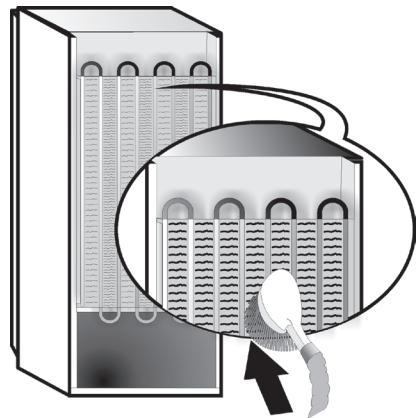
- The buttons and control panel display must not be cleaned with alcohol or alcohol-derived substances, but with a dry cloth.
- The refrigeration system pipes are located near the defrost pan and can become hot. Periodically clean them with a vacuum cleaner.

To ensure continuous and correct flow of defrost water, regularly clean the inside of the draining hole on the back of the refrigerator near the fruit and vegetable drawer, using the tool provided .

#### Before cleaning the “Zero Degrees Drawer” (including the outside), remove the drawer so as to disconnect the box from the electricity supply.

Clean the box and all its parts regularly, using a cloth and a solution of warm water and neutral detergent specifically formulated for refrigerator interiors (take care not to immerse the white plastic shelf underneath the box in water).

Never use abrasive detergents.



\*Available on selected models only. Please check on the QUICK START GUIDE if this function is actually available on your model.

## 8. TROUBLESHOOTING GUIDE

### 8.1. BEFORE CONTACTING AFTER-SALES SERVICE...

Performance problems often result from little things you can find and fix yourself without tools of any kind.

PROBLEM	SOLUTION
<b>The appliance is not working:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage?</li><li>Have you checked the protection devices and fuses of the electrical system in your home?</li></ul>
<b>If there is water in the defrost pan:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>This is normal in hot, damp weather. The pan can even be half full. Make sure the appliance is level so that the water does not overflow.</li></ul>
<b>If the edges of the appliance cabinet, which come in contact with the door seal, are warm to the touch:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>This is normal in hot weather and when the compressor is running.</li></ul>
<b>If the light does not work:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Have you checked the protection devices and fuses of the electrical system in your home?</li><li>Is the power cable plugged into a live socket with the proper voltage?</li><li>In case the LEDs are broken the user must call the Service for exchange of the same type available only at our After-sales Service Centers or authorized dealers.</li></ul>
<b>If the motor seems to run too much:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Motor running time depends on different things: number of door openings, amount of food stored, temperature of the room, setting of the temperature controls.</li><li>Is the condenser (back the appliance) free of dust and fluff?</li><li>Are the door properly closed?</li><li>Are the door seals properly fitted?</li><li>On hot days or if the room is warm, the motor naturally runs longer.</li><li>If the appliance door has been left open for a while or if large amounts of food have been stored, the motor will run longer in order to cool down the interior of the appliance.</li></ul>
<b>If the appliance temperature is too high:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Are the appliance controls correctly set?</li><li>Has a large amount of food been added to the appliance?</li><li>Check that the door is not opened too often.</li><li>Check that the door close properly.</li></ul>
<b>If the doors do not open and close properly:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Check that food packages are not blocking the door.</li><li>Check that the internal parts or automatic ice maker are not out of position.</li><li>Check that the door seals are not dirty or sticky.</li><li>Ensure the appliance is level.</li></ul>

### 8.2. FAILURES

In the event of operation alarms, they will also be displayed in the digits LEDs, (e.g. Failure1, Failure 2, etc...) call After-sales Service and specify the alarm code. The acoustic alarm sounds, the Alarm icon  lights up and the F letter on the digit display blinks according to failure code described below:

Failure code	Visualization
Error 2	F letter blink on/off at 0,5 sec. Blinks ON 2 times then remain off for 5 seconds. Pattern repeats.  x2
Error 3	F letter blink on/off at 0,5 sec. Blinks ON 3 times then remain off for 5 seconds. Pattern repeats.  x3
Error 6	F letter blink on/off at 0,5 sec. Blinks ON 6 times then remain off for 5 seconds. Pattern repeats.  x6

\* Available on selected models only. Please check on the QUICK START GUIDE if this function is actually available on your model.

## 9. AFTER-SALES SERVICE

### Before contacting After-Sales Service:

Switch the appliance on again to see if the problem has been solved. If it has not, disconnect the appliance from the power supply and wait for about an hour before switching on again.

If, after performing the checks described in the Troubleshooting Guide and switching the appliance on again, your appliance still does not work properly, contact the After-sales Service, explain the problem.

### Specify:

- the model and appliance serial number (stated on the rating plate),
- the nature of the problem,

SERVICE 0000 000 00000



- the Service number (the number after the word SERVICE on the data plate on the inside of the appliance),
- your full address,
- your telephone number and area code.

### Note:

The direction of door opening can be changed. If this operation is performed by After-sales Service it is not covered by the warranty.

# INDEX

Chapitre 1 : IINSTALLATION DU FOUR .....	13
1.1. INSTALLATION D'UN SEUL APPAREIL .....	13
1.2. INSTALLER DEUX APPAREILS .....	13
1.3. AJUSTER LES PORTES (SELON LE MODÈLE).....	13
Chapitre 2 : IFONCTIONS .....	14
2.1. MARCHE/VEILLE .....	14
2.2. ÉCRAN INTELLIGENT* .....	14
2.3. ALARME PORTE OUVERTE .....	14
2.4. VACANCES .....	14
2.5. REFROIDISSEMENT RAPIDE .....	14
2.6. BAC ZÉRO DEGRÉ* .....	15
2.7. VENTILATEUR .....	15
2.8. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE .....	15
2.9. COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR « NO-FROST » .....	15
2.10. SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE A DEL* .....	16
2.11 BAC À HUMIDITÉ CONTRÔLÉE* .....	16
Chapitre 3 : IUTILISATION .....	16
3.1. COMMENT AUGMENTER LA CAPACITÉ DE STOCKAGE DU RÉFRIGÉRATEUR .....	16
3.2. REMARQUES .....	16
Chapitre 4 : ICONSEILS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS .....	16
4.1. AÉRATION .....	16
4.2. COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS .....	16
4.3. OÙ CONSERVER LES ALIMENTS FRAIS ET LES BOISSONS .....	17
Chapitre 5 : IBRUITS DE FONCTIONNEMENT .....	17
Chapitre 6 : IRECOMMANDATION EN CAS DE NON-UTILISATION DE L'APPAREIL...18	18
6.1. ABSENCE/VACANCES .....	18
6.2. DÉMENAGEMENT .....	18
6.3. COUPURE DE COURANT .....	18
Chapitre 7: INETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	18
Chapitre 8 : IGUIDE DE DÉPANNAGE .....	19
8.1. AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE.....	19
8.2. DÉFAILLANCES .....	19
Chapitre 9 : ISERVICE APRÈS-VENTE .....	20
Autres :	
INVERSEZ L'OUVERTURE DE LA PORTE (VERSION_1).....	39
INVERSEZ L'OUVERTURE DE LA PORTE (VERSION_2).....	41

## REMARQUE :

Ces instructions s'appliquent à plusieurs modèles. Elles peuvent par conséquent différer. Les sections ne concernant que certains modèles sont indiquées par un astérisque (\*). Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour connaître les fonctions propres au modèle de l'appareil que vous venez d'acquérir.

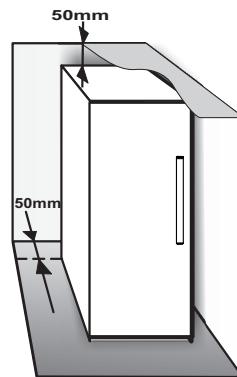
# 1. INSTALLATION DU FOUR

## 1.1. INSTALLATION D'UN SEUL APPAREIL

Afin de garantir une aération adéquate, laissez un espace des deux côtés et au-dessus de l'appareil.

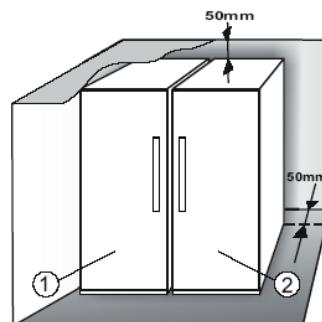
La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière l'appareil doit être d'au moins 50 mm.

Une réduction de l'espace recommandé entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.



## 1.2. INSTALLER DEUX APPAREILS

Durant l'installation du congélateur ① et du réfrigérateur ②, assurez-vous que le congélateur est placé à gauche et le réfrigérateur à droite (comme illustré sur l'image). Sur le côté gauche du réfrigérateur se trouve un dispositif spécial permettant d'éviter les problèmes de condensation entre les appareils.



Nous vous recommandons d'installer les deux appareils ensemble à l'aide de la trousse d'attaches ③ (comme illustré sur l'image).

Vous pouvez acquérir ce kit auprès du Service Après-Vente.

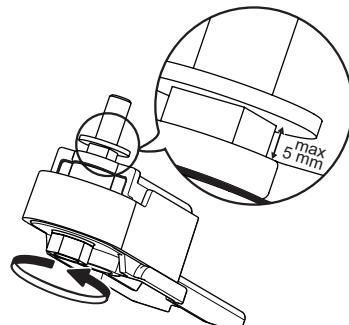


## 1.3. AJUSTER LES PORTES (SELON LE MODÈLE)

Pour niveler les portes à l'aide d'une charnière inférieure ajustable (selon le modèle).

Si la porte du réfrigérateur est plus basse que la porte du congélateur, soulevez la porte du réfrigérateur en tournant la vis ajustable dans le sens antihoraire en utilisant une clé M10.

Si la porte du congélateur est plus basse que la porte du réfrigérateur, soulevez la porte du congélateur en tournant la vis ajustable dans le sens antihoraire en utilisant une clé M10.



## 2. FONCTIONS

### 2.1. MARCHE/VEILLE

Cette fonction permet de mettre le réfrigérateur en mode On/Stand-by. Pour mettre l'appareil en mode Veille, appuyez sur la touche Marche/Veille  pendant 3 secondes. Lorsque l'appareil est en mode Stand-by, l'éclairage intérieur du compartiment réfrigérateur ne fonctionne pas. Il est bon de rappeler que cette opération ne coupe pas l'alimentation électrique au niveau de l'appareil. Pour rallumer l'appareil, appuyez simplement sur la touche Marche/Veille .

### 2.2. ÉCRAN INTELLIGENT\*

Cette fonction peut être utilisée pour réaliser des économies d'énergie. Suivez les instructions du Guide de démarrage pour activer/désactiver cette fonction. L'affichage s'éteint deux secondes après l'activation de la fonction Écran intelligent.

Pour régler la température ou utiliser d'autres fonctions, il est nécessaire d'activer l'affichage en appuyant sur une touche quelconque. Si aucune opération n'est exécutée pendant environ 15 secondes, l'affichage est à nouveau désactivé. Dès que cette fonction est désactivée, l'affichage normal est rétabli. La fonction Écran intelligent est automatiquement désactivée après une panne de courant.

N'oubliez pas que cette fonction ne coupe pas l'alimentation électrique au niveau de l'appareil, mais réduit uniquement l'énergie consommée par l'affichage externe.

**Remarque :** la consommation d'énergie déclarée fait référence au fonctionnement de l'appareil lorsque la fonction Écran intelligent est activée. Cette fonction est disponible uniquement sur le modèle dont la porte est dotée d'une interface utilisateur.

### 2.3. ALARME PORTE OUVERTE

L'icône Alarme  clignote et le signal sonore se déclenche. L'alarme se déclenche si la porte reste ouverte pendant plus de 2 minutes. Pour désactiver l'alarme de la porte, fermez la porte ou appuyez une fois sur la touche Arrêt d'alarme  pour éteindre l'alarme sonore.

### 2.4. VACANCES

Vous pouvez activer cette fonction afin de réduire la consommation d'énergie de l'appareil lorsque vous vous absentez.

Avant l'activation de la fonction, retirez tous les aliments périssables du compartiment réfrigérateur et assurez-vous que la porte est fermée correctement, puisque le réfrigérateur maintiendra une température appropriée pour empêcher l'apparition d'odeurs désagréables (+12 °C).

Pour activer/désactiver cette fonction, appuyez sur la touche du mode Vacances pendant 3 secondes.

Lorsque la fonction est activée, le symbole correspondant s'allume et la température du compartiment réfrigérateur sera réglée sur un point de réglage supérieur (l'affichage de température indique le nouveau point de réglage de température de +12 °C). Le changement du point de consigne de la température désactive automatiquement la fonction.

#### Important :

- **Incompatibilité avec la fonction « Refroidissement rapide »**

Pour garantir des performances optimales, il est impossible d'utiliser simultanément les fonctions « Vacances » et « Refroidissement rapide ». Par conséquent, si vous avez déjà activé la fonction « Refroidissement rapide », vous devez la désactiver avant d'utiliser la fonction « Vacances » (et vice versa).

### 2.5. REFROIDISSEMENT RAPIDE

**L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments dans le compartiment du réfrigérateur.**

La fonction Refroidissement rapide  permet d'augmenter la capacité de refroidissement dans le compartiment réfrigérateur. Pour maximiser la capacité de refroidissement, laissez le ventilateur en marche.

#### Important :

- **Incompatibilité avec la fonction « Vacances »**

Pour garantir des performances optimales, il est impossible d'utiliser simultanément les fonctions « Vacances » et « Refroidissement rapide ». Par conséquent, si vous avez déjà activé la fonction « Vacances », vous devez la désactiver avant d'utiliser la fonction « Refroidissement rapide » (et vice versa).

\*Disponible sur certains modèles uniquement. Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour savoir si votre modèle est doté de cette fonction.

## 2.6. BAC ZÉRO DEGRÉ\*

Le bac zéro degré est spécifiquement conçu pour maintenir une température faible et un taux d'humidité optimal afin de conserver les aliments plus longtemps, notamment la viande, le poisson, ainsi que les fruits et les légumes d'hiver.

### Activation et désactivation du bac



Pour activer/désactiver le bac, appuyez la touche comme illustré à la figure.

Lorsque le bac est activé, le symbole s'illuminie.

Lorsque le bac est activé, la température interne est d'environ 0 °C. Il est essentiel de respecter les points suivants pour assurer le fonctionnement optimal du bac « Zéro degré » :

- le compartiment réfrigérateur doit être allumé
- la température du compartiment réfrigérateur doit être entre +2°C et +5°C ;
- le bac doit être inséré avant d'activer cette fonction
- Aucune fonction spéciale (Veille, Vacances, etc.) ne doit avoir été sélectionnée.

Si l'une de ces fonctions spéciales a été sélectionnée, vous devez désactiver manuellement le bac « Zéro degré » et retirer les aliments frais qu'il contient. Si vous ne désactivez pas le bac manuellement, il sera désactivé automatiquement au bout de 8 heures.

#### Remarque :

- si le symbole ne s'illumine pas lorsque la fonction est activée, assurez-vous que le bac est bien inséré; Si le problème persiste, contactez un Service Après-vente agréé.
- si la fonction est activée alors que le bac est ouvert, le symbole sur le panneau de commande peut s'éteindre automatiquement. Le symbole réapparaît dès que le bac est inséré.
- sans tenir compte de la condition de la fonction, vous pourriez entendre un faible bruit : cela est tout à fait normal et n'indique aucun dysfonctionnement.
- lorsque la fonction n'est pas active, la température à l'intérieur du bac dépend de la température à l'intérieur du réfrigérateur.

Dans ce cas, nous vous recommandons d'utiliser le bac pour y stocker des fruits et des légumes qui ne sont pas sensibles aux basses températures (fruits des bois, pommes, abricots, carottes, épinards, laitue, etc.).

**Important :** si la fonction est activée et si des aliments à haute teneur en eau sont présents, de la condensation pourrait se former sur les clayettes. Dans ce cas, désactivez temporairement la fonction.

## 2.7. VENTILATEUR

Le ventilateur assure une diffusion homogène de la température à l'intérieur du produit, garantissant ainsi une meilleure conservation des aliments. Le ventilateur est activé par défaut. Il est conseillé de laisser le ventilateur fonctionner si la température ambiante est supérieurs à 27 - 28°C, ou si vous observez des gouttelettes d'eau sur les tablettes de verre ou lorsque le taux d'humidité est très élevé. Il convient de noter que, même s'il est activé, le ventilateur ne fonctionne pas en continu. Il s'activera ou se désactivera en fonction de la température et/ou du niveau d'humidité à l'intérieur de l'appareil. Par conséquent, il est normal que le ventilateur ne tourne pas même s'il est activé. Pour activer ou désactiver cette fonction, reportez-vous au Guide de démarrage fourni.

#### Remarque :

#### Évitez d'obstruer les zones d'arrivée d'air avec des aliments.

Afin d'optimiser la consommation d'énergie et de garantir de bonnes performances de l'appareil, veillez à éteindre le ventilateur lorsque la température ambiante est inférieure à 18 °C.

Pour éteindre le ventilateur, suivez la procédure décrite ci-dessus.

Si votre appareil est équipé d'un ventilateur, celui-ci peut être doté d'un **filtre antibactérien**.

Sortez le filtre de la boîte située dans le bac à fruits et légumes et introduisez-le dans le couvercle du ventilateur.

Les instructions de remplacement se trouvent dans la boîte du filtre.

## 2.8. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

L'appareil est normalement réglé en usine pour fonctionner à la température recommandée de 5 °C. Il est possible de régler la température intérieure entre 2°C et 8°C en procédant comme suit :

- Appuyez sur la touche de réglage de la température (°C). Chaque pression permet de modifier la température de stockage de -1 °C : la valeur change de manière cyclique entre 8 °C et 2 °C.

**Remarque :** Les valeurs affichées correspondent à la température moyenne dans tout le réfrigérateur.

## 2.9. COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR « NO FROST »

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

La présence périodique de gouttelettes d'eau sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur indique qu'un dégivrage automatique est en cours. L'eau de dégivrage est automatiquement acheminée jusqu'à un orifice d'évacuation, puis est recueillie dans un récipient avant de s'évaporer.

\*Disponible sur certains modèles uniquement. Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour savoir si votre modèle est doté de cette fonction.

## 2.10. SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE A DEL\*

Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur comporte des ampoules à LED, ce qui permet un meilleur éclairage, ainsi qu'une consommation d'énergie plus faible. Si le système d'éclairage DEL ne fonctionne pas, contactez le Service Après-vente pour le remplacer.

### Important :

L'éclairage du compartiment réfrigérateur s'allume à l'ouverture de la porte. Si la porte est laissée ouverte pendant plus de 10 minutes, l'ampoule s'éteint automatiquement.

## 3. UTILISATION

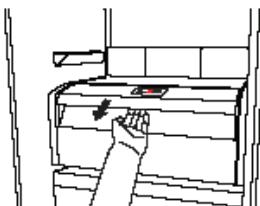
### 3.1. COMMENT AUGMENTER LA CAPACITÉ DE STOCKAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage en retirant le « BAC ZÉRO DEGRÉ ».\*

Dans ce cas, procédez comme suit :

- éteignez le bac
- retirez le bac et la tablette en plastique blanc située sous le bac.

**Remarque :** vous pouvez retirer la clayette supérieure et le support latéral. Pour remettre en place le « Bac zéro degré », veillez à replacer la clayette en plastique blanc sous le compartiment avant d'insérer le bac et de réactiver la fonction. Pour optimiser la consommation d'énergie, nous vous recommandons de désactiver le « Bac zéro degré » et de la retirer.



## 4. CONSEILS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

Le réfrigérateur constitue le lieu de stockage idéal pour les plats préparés, les aliments frais et en conserve, les produits laitiers, les fruits et légumes et les boissons.

### 4.1. AÉRATION

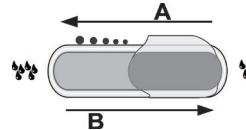
- La circulation naturelle de l'air dans le compartiment réfrigérateur produit des zones avec des températures différentes. La zone la plus froide se trouve juste au-dessus du bac à fruits et légumes et au niveau de la paroi arrière. La zone la plus chaude se trouve au niveau supérieur avant du compartiment.
- Une mauvaise aération conduit à une augmentation de la consommation d'énergie et une réduction des performances du réfrigération.

### 4.2. COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS

- Utilisez des récipients recyclables en plastique, en métal, en aluminium, ou en verre, ou une pellicule

### 2.11 BAC À HUMIDITÉ CONTRÔLÉE\*

Les bacs à salade installé dans le réfrigérateur sont spécialement conçus pour garder les fruits et légumes frais et croquants. Ouvrez le régulateur d'humidité (position B) si vous désirez conserver des aliments dans un environnement moins humide (p. ex. des fruits), ou fermez-le (position A) pour conserver les aliments dans un environnement plus humide (p. ex. des légumes).



### 3.2. REMARQUES

- N'obstrez pas les sorties d'air (sur la paroi arrière, à l'intérieur de l'appareil) avec des aliments.
- Si le congélateur dispose d'un rabat, vous pouvez maximiser le volume de conservation en le retirant.
- Toutes les tablettes, les rabats, et les paniers coulissants sont amovibles.
- La température intérieure de l'appareil est affectée par la température ambiante, la fréquence d'ouverture des portes, et l'endroit où l'appareil est installé. Le réglage de la température doit toujours prendre ces facteurs en compte.
- À moins d'indication contraire, les accessoires de l'appareil ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Utilisez la fonction Écran intelligent aussi souvent que possible.

autocollante pour envelopper les aliments.

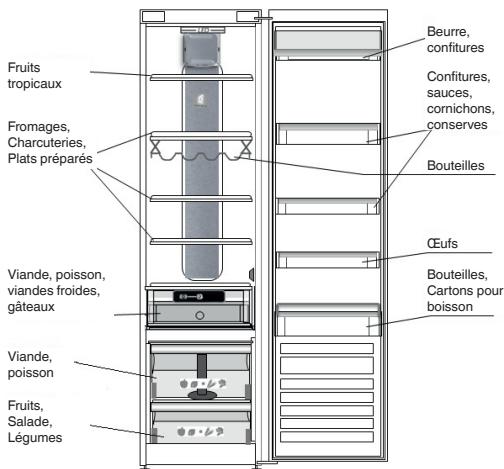
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments qui dégagent ou absorbent des odeurs ou des saveurs, ou recouvrez-les.
- Les aliments qui laissent échapper une grande quantité de gaz éthylène, et ceux qui sont sensibles à ce gaz, comme les fruits, les légumes, et la salade, doivent toujours être séparés ou enveloppés de façon à ne pas réduire la durée de conservation ; par exemple, n'entreposez pas les tomates avec les kiwis ou les choux.
- Ne placez pas les aliments trop près les uns des autres afin de permettre une bonne circulation d'air.
- Pour éviter que les bouteilles ne tombent, vous pouvez utiliser le porte-bouteilles (disponible sur certains modèles).
- Si vous avez une petite quantité de nourriture à conserver dans le réfrigérateur, nous vous conseillons d'utiliser les tablettes situées au-dessus du bac à fruits et légumes; cette zone est la plus froide du compartiment.

\*Disponible sur certains modèles uniquement. Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour savoir si votre modèle est doté de cette fonction.

#### 4.3. OÙ CONSERVER LES ALIMENTS FRAIS ET LES BOISSONS

- Sur les tablettes du réfrigérateur : plats préparés, fruits tropicaux, fromages, charcuterie.
- Dans la zone la plus froide - le bac Zéro degré\* (situé au-dessus du compartiment de refroidissement\*) : viande, poisson, morceaux froids, gâteaux.
- Dans le bac à fruits et légumes : fruits, salade, légumes.
- Dans la porte : beurre, confitures, sauces, cornichons, conserves, bouteilles, boissons en brique, œufs.

#### EXEMPLE DE DISPOSITION DES ALIMENTS



## 5. BRUITS DE FONCTIONNEMENT

**Les bruits provenant de votre appareil sont tout à fait normaux. Votre appareil est en effet doté de ventilateurs et de moteurs qui contrôlent automatiquement la mise sous et hors tension.**

**Pour réduire certains bruits de fonctionnement, vous pouvez**

- Nivelez l'appareil et installez-le sur une surface plane.
- Évitez le contact entre l'appareil et les meubles adjacents.

**Votre appareil peut émettre les bruits de fonctionnement suivants :**

Un sifflement la première fois que vous mettez l'appareil en marche, ou après une longue pause.



Un gargouillement quand le fluide réfrigérant s'écoule dans les tuyaux.



Un grondement qui correspond au fonctionnement du compresseur.



Un bourdonnement lorsque le robinet d'eau ou le ventilateur se met en marche.



Un craquement au démarrage du compresseur ou lorsque la glace s'apprête à tomber dans le bac à glaçons, et un clic soudain lorsque le compresseur démarre ou arrête.



Le CLIC vient du thermostat qui ajuste la fréquence de fonctionnement du compresseur.



\*Disponible sur certains modèles uniquement. Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour savoir si votre modèle est doté de cette fonction.

# 6. RECOMMANDATION EN CAS DE NON-UTILISATION DE L'APPAREIL

## 6.1. ABSENCE/VACANCES

Si vous partez en vacances, nous vous recommandons de consommer les aliments stockés et de débrancher l'appareil pour économiser de l'énergie.

## 6.2. DÉMÉNAGEMENT

1. Retirez les pièces internes.
2. Emballez-les soigneusement et fixez-les entre elles avec du ruban adhésif afin de ne pas les perdre et d'éviter qu'elles ne s'entrechoquent.
3. Vissez les pieds réglables de façon à ce qu'ils ne touchent pas la surface de support.
4. Fermez et fixez la porte avec du ruban adhésif et fixez le câble d'alimentation à l'appareil, également avec du ruban adhésif.

## 6.3. COUPURE DE COURANT

Dans le cas d'une coupure de courant, contactez votre compagnie électrique pour savoir combien de temps va durer la panne.

**Remarque :** A noter qu'un appareil plein restera froid plus longtemps qu'un appareil à moitié plein.

Si les aliments se sont décongelés, il est préférable de les jeter.

### Coupures de courant allant jusqu'à 24 heures.

1. Maintenez la porte de l'appareil fermée. Cela permettra de garder au froid les aliments stockés le plus longtemps possible.

### Coupures de courant supérieures à 24 heures.

1. Essayez de consommer en premier les denrées périssables.

# 7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de nettoyage, débranchez l'appareil de la fiche d'alimentation secteur ou coupez l'alimentation électrique.

Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon et une solution d'eau tiède et de détergent neutre spécifique au nettoyage des parois internes du réfrigérateur. N'utilisez jamais d'agents abrasifs. Ne nettoyez jamais les accessoires du réfrigérateur avec des liquides inflammables. Les émanations peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Nettoyez les parois externes de l'appareil et le joint de porte avec un chiffon humide et séchez-les avec un chiffon doux.

N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.

Le condensateur situé à l'arrière de l'appareil doit être nettoyé régulièrement avec un aspirateur.

Le condensateur situé à l'arrière de l'appareil doit être nettoyé régulièrement avec un aspirateur.

#### Important :

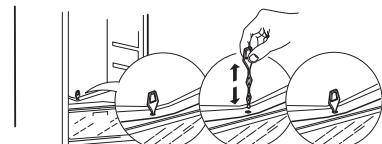
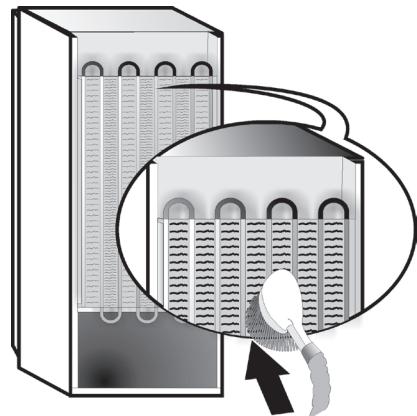
- Les touches et l'écran du panneau de commande doivent être nettoyées avec un chiffon sec ; n'utilisez pas d'alcool ou des substances dérivées de l'alcool.
- Les tuyaux du circuit de réfrigération sont situés près du bac de dégivrage et peuvent être chaud au touché. Nettoyez-les régulièrement avec un aspirateur.

Pour assurer une évacuation constante et correcte de l'eau de dégivrage, nettoyez régulièrement l'intérieur de l'orifice d'évacuation situé sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur, à proximité du bac à fruits et légumes, à l'aide de l'outil fourni avec l'appareil.

#### Avant de nettoyer le « Bac zéro degré » (et notamment les parois externes), retirez-le de façon à le déconnecter de l'alimentation électrique.

Nettoyez le bac et tous ses composants régulièrement à l'aide d'un chiffon et d'une solution à base d'eau tiède et de détergent neutre spécifique pour le nettoyage des parois internes du réfrigérateur (veillez à ne pas immerger dans l'eau la clayette en plastique blanc située sous le bac).

N'utilisez jamais de détergents abrasifs.



\*Disponible sur certains modèles uniquement. Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour savoir si votre modèle est doté de cette fonction.

## 8. GUIDE DE DÉPANNAGE

### 8.1. AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE...

Certains dysfonctionnements sont souvent dus à des problèmes mineurs que vous pouvez identifier et résoudre vous-même sans aucun outil.

PROBLÈME	SOLUTION
<b>L'appareil ne fonctionne pas :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réfrigérateur est-il branché à une prise qui fonctionne avec la bonne tension ?</li> <li>Avez-vous vérifié les dispositifs de protection et fusibles du système électrique de votre maison ?</li> </ul>
<b>Si le bac de dégivrage contient de l'eau :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cela est normal par temps chaud et humide. Il est même possible que le bac soit à moitié plein. Vérifiez que l'appareil est de niveau de façon à ce que l'eau ne déborde pas.</li> </ul>
<b>Si les bords de l'appareil qui sont en contact avec le joint de porte sont chauds au toucher :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cela est normal par temps chaud et lorsque le compresseur fonctionne.</li> </ul>
<b>Si l'éclairage intérieur ne fonctionne pas :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avez-vous vérifié les dispositifs de protection et les fusibles de l'alimentation électrique de la maison ?</li> <li>Le réfrigérateur est-il branché à une prise qui fonctionne avec la bonne tension ?</li> <li>Si les DEL sont brisés, l'utilisateur doit appeler le Service Après-vente pour l'échanger avec un DEL du même type, disponible uniquement auprès de nos centres de Services Après-vente ou détaillants autorisés.</li> </ul>
<b>Si le moteur semble tourner en surrégime :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée de fonctionnement du moteur dépend de plusieurs facteurs : fréquence d'ouverture de la porte, quantité d'aliments stockés, température de la pièce, réglages de température.</li> <li>Y a-t-il de la poussière ou des peluches sur le condenseur (arrière de l'appareil) ?</li> <li>La porte est-elle bien fermée ?</li> <li>Les joints de la porte sont-ils bien étanches ?</li> <li>Par temps chaud ou dans une pièce chaude, le moteur fonctionne naturellement plus longtemps.</li> <li>Si la porte est restée longtemps ouverte ou si vous avez insérée une grande quantité d'aliments dans l'appareil, le moteur fonctionnera plus longtemps afin de refroidir l'intérieur du compartiment.</li> </ul>
<b>Si la température de l'appareil est trop élevée :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réfrigérateur est-il bien réglé ?</li> <li>Une grande quantité d'aliments a-t-elle été insérée dans le réfrigérateur ou le congélateur ?</li> <li>Assurez-vous que la porte n'est pas ouverte trop souvent.</li> <li>Assurez-vous que la porte se ferme correctement.</li> </ul>
<b>Si les portes ne s'ouvrent et ne se ferment pas correctement :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les emballages de nourritures ne bloquent pas la porte.</li> <li>Assurez-vous que les pièces internes ou la machine à glaçons automatique sont bien en place.</li> <li>Assurez-vous que les joints de la porte ne sont pas sales ou collants.</li> <li>Assurez-vous que l'appareil est au niveau.</li> </ul>

### 8.2. DÉFAILLANCES

En cas de dysfonctionnement, une alarme se déclenche et le message/symbole correspondant apparaît sur l'affichage à DEL (p. ex. : Anomalie 1, Anomalie 2, etc.). Dans ce cas, contactez le Service Après-Vente et spécifiez le code d'alarme. Une alarme sonore se déclenche, l'icône Alarme  s'illumine et la lettre F clignote sur l'écran numérique en fonction du code d'anomalie décrit ci-dessous :

Code d'anomalie	Affichage
Erreur 2	La lettre F clignote à 0,5 seconde d'intervalle. Elle clignote 2 fois et reste éteinte 5 secondes. Cette séquence se répète.
Erreur 3	La lettre F clignote à 0,5 seconde d'intervalle. Elle clignote 3 fois et reste éteinte 5 secondes. Cette séquence se répète.
Erreur 6	La lettre F clignote à 0,5 seconde d'intervalle. Elle clignote 6 fois et reste éteinte 5 secondes. Cette séquence se répète.

\*Disponible sur certains modèles uniquement. Consultez le GUIDE DE DÉMARRAGE pour savoir si votre modèle est doté de cette fonction.

## 9. SERVICE APRÈS-VENTE

### Avant de contacter le Service après-vente :

Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si ce n'est pas le cas, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et patientez environ une heure avant de le rallumer.

Si, après avoir procédé aux vérifications décrites dans le Guide de dépannage et après avoir remis l'appareil sous tension, ce dernier ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le Service Après-Vente pour expliquer le problème.

### Précisez :

- le modèle et le numéro de série de l'appareil (figurant sur la plaque signalétique),
- le type de panne ,

S E R V I C E 0000 000 00000



- le numéro de série (numéro qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil),
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif régional.

### Remarque :

Le sens d'ouverture des portes peut être modifié. Si cette opération est effectuée par le Service Après-Vente, elle n'est pas couverte par la garantie.

# INDICE

<b>Capitolo 1: INSTALLAZIONE .....</b>	<b>22</b>
<b>1.1. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO SINGOLO.....</b>	<b>22</b>
<b>1.2. INSTALLAZIONE DI DUE APPARECCHI.....</b>	<b>22</b>
<b>1.3. REGOLAZIONE DELLE PORTE (SE DISPONIBILE) .....</b>	<b>22</b>
<b>Capitolo 2: FUNZIONI.....</b>	<b>23</b>
<b>2.1. ON/STANDBY .....</b>	<b>23</b>
<b>2.2. SMART DISPLAY*.....</b>	<b>23</b>
<b>2.3. ALLARME PORTA APERTA .....</b>	<b>23</b>
<b>2.4. VACANZA .....</b>	<b>23</b>
<b>2.5. RAFFREDDAMENTO RAPIDO .....</b>	<b>23</b>
<b>2.6. CASSETTO ZERO GRADI* .....</b>	<b>24</b>
<b>2.7. VENTOLA.....</b>	<b>24</b>
<b>2.8. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA .....</b>	<b>24</b>
<b>2.9. COMPARTO FRIGORIFERO NO-FROST .....</b>	<b>24</b>
<b>2.10. SISTEMA DI ILLUMINAZIONE A LED* .....</b>	<b>25</b>
<b>2.11. CASSETTO A UMIDITÀ CONTROLLATA* .....</b>	<b>25</b>
<b>Capitolo 3: IMPIEGO CONSIGLIATO .....</b>	<b>25</b>
<b>3.1. AUMENTO DELLA CAPACITÀ DI CONSERVAZIONE DEL FRIGORIFERO.....</b>	<b>25</b>
<b>3.2. NOTE.....</b>	<b>25</b>
<b>Capitolo 4: CONSIGLI SULLA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI.....</b>	<b>25</b>
<b>4.1. VENTILAZIONE .....</b>	<b>25</b>
<b>4.2. MODALITÀ DI CONSERVAZIONE DI ALIMENTI FRESCI E BEVANDE .....</b>	<b>25</b>
<b>4.3. MODALITÀ DI CONSERVAZIONE DI ALIMENTI FRESCI E BEVANDE .....</b>	<b>26</b>
<b>Capitolo 5: SEGNALI ACUSTICI FUNZIONALI .....</b>	<b>26</b>
<b>Capitolo 6: RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO .....</b>	<b>27</b>
<b>6.1. ASSENZA / VACANZA.....</b>	<b>27</b>
<b>6.2. SPOSTAMENTO .....</b>	<b>27</b>
<b>6.3. GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA .....</b>	<b>27</b>
<b>Capitolo 7: MANUTENZIONE E PULIZIA .....</b>	<b>27</b>
<b>Capitolo 8: GUIDA ALLA RICERCA GUASTI .....</b>	<b>28</b>
<b>8.1. PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA.....</b>	<b>28</b>
<b>8.2. GUASTI .....</b>	<b>28</b>
<b>Capitolo 9: SERVIZIO ASSISTENZA .....</b>	<b>29</b>
<b>Altro:</b>	
<b>INVERSIONE DELLA PORTA (VERSIONE 1) .....</b>	<b>39</b>
<b>INVERSIONE DELLA PORTA (VERSIONE 2) .....</b>	<b>41</b>

## NOTA:

Le istruzioni sono valide per diversi modelli, si potrebbero quindi notare alcune differenze. Le sezioni valide solo per determinati apparecchi sono contrassegnate con un asterisco (\*).  
Le funzioni dedicate appositamente al modello acquistato sono disponibili nella GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA.

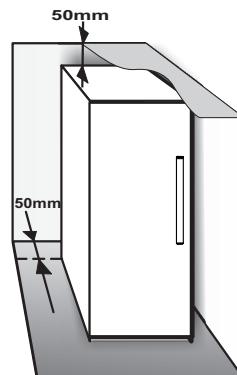
# 1. INSTALLAZIONE

## 1.1. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO SINGOLO

Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare i lati e la parte superiore dell'apparecchio sufficientemente distanziati dalla parete.

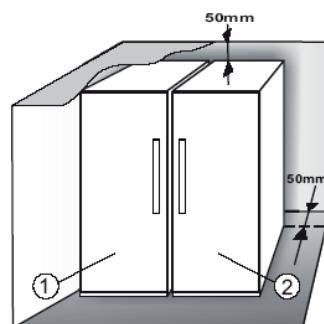
La distanza tra la parte posteriore dell'apparecchio e la parete dietro di esso deve essere di almeno 50 mm.

Uno spazio inferiore determinerà un maggiore consumo energetico dell'apparecchio.



## 1.2. INSTALLAZIONE DI DUE APPARECCHI

Se si installano il congelatore ① e il frigorifero ② insieme, assicurarsi che il congelatore sia posizionato a sinistra e il frigorifero a destra (come mostrato in figura). Sul lato sinistro del frigorifero è presente un dispositivo speciale per evitare eventuali problemi dovuti alla formazione di condensa tra i due apparecchi.



Si consiglia di installare insieme i due apparecchi utilizzando il kit di collegamento ③ (come mostrato in figura).

Il kit è disponibile presso il Servizio Assistenza.

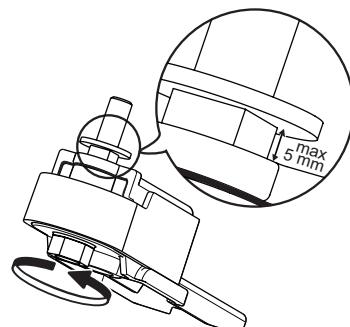


## 1.3. REGOLAZIONE DELLE PORTE (SE DISPONIBILE)

È possibile livellare le porte usando la cerniera inferiore regolabile (solo alcuni modelli).

Se la porta del frigorifero è più bassa rispetto a quella del congelatore, sollevarla ruotando la vite di regolazione in senso antiorario con l'ausilio di una chiave M10.

Se la porta del congelatore è più bassa rispetto a quella del frigorifero, sollevarla ruotando la vite di regolazione in senso antiorario con l'ausilio di una chiave M10.



## 2. FUNZIONI

### 2.1. ON/STANDBY

Questa funzione consente di accendere o portare in standby il frigorifero. Per portare l'apparecchio in stand-by, premere il tasto On/Standby  per 3 secondi. Quando l'apparecchio è in stand-by, la luce all'interno del comparto frigorifero è spenta. Tenere presente che questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. Per accendere nuovamente l'apparecchio, è sufficiente premere il tasto On/Standby .

### 2.2. SMART DISPLAY\*

Questa funzione consente di risparmiare energia. Attenersi alle istruzioni incluse nella Guida rapida introduttiva per attivare/disattivare questa funzione. Due secondi dopo l'attivazione della funzione Smart Display, il display si spegne.

Per regolare la temperatura o utilizzare altre funzioni, è necessario attivare il display premendo un tasto qualsiasi. Dopo circa 15 secondi di inattività, il display si spegne di nuovo. Quando la funzione è disattivata, viene ripristinato il display normale. Lo Smart Display viene automaticamente disabilitato dopo un guasto all'alimentazione elettrica.

Ricordare che questa funzione non fa scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, ma si limita a ridurre la corrente consumata dal display esterno.

**Nota:** il consumo energetico dichiarato dell'apparecchio si riferisce al funzionamento con la funzione Smart Display attivata. Questa funzione è disponibile solo sul modello con l'interfaccia utente sulla porta.

### 2.3. ALLARME PORTA APERTA

L'icona Allarme  lampeggiava e viene emesso un allarme acustico. L'allarme viene attivato quando la porta rimane aperta per oltre 2 minuti. Per spegnere l'allarme porta, chiudere la porta o premere una volta il pulsante Spegnimento allarme  per silenziare l'allarme acustico.

### 2.4. VACANZA

La funzione può essere attivata per ridurre il consumo di corrente dell'apparecchio durante un periodo di assenza.

Prima di attivare la funzione, rimuovere tutti gli alimenti deperibili dal comparto frigorifero e assicurarsi che la porta sia correttamente chiusa, dal momento che il frigorifero manterrà una temperatura adeguata per impedire la formazione di odori sgradevoli (+12°C). Per attivare/ disattivare, premere il tasto della modalità Vacanza per 3 secondi. Quando la funzione è attivata, il rispettivo simbolo si accende e la temperatura del comparto frigorifero viene impostata su un valore più elevato (il display temperatura mostrerà la nuova impostazione di temperatura di +12°C). Modificando il valore impostato di temperatura, la funzione verrà disattivata automaticamente.

#### Attenzione:

- **Incompatibilità con la funzione "Raffreddamento rapido"**

Per garantire prestazioni ottimali, le funzioni "Vacanza" e "Raffreddamento rapido" non possono essere attivate contemporaneamente. Di conseguenza, se è già stata attivata la funzione "Raffreddamento rapido", disattivarla prima di attivare la funzione "Vacanza" (e viceversa).

### 2.5. RAFFREDDAMENTO RAPIDO

**L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto frigorifero una grande quantità di alimenti.**

La funzione di Raffreddamento rapido  consente di aumentare la capacità di raffreddamento nel comparto frigorifero. Per ottimizzare la capacità di raffreddamento, tenere acceso l'interruttore della ventola.

#### Attenzione:

- **Incompatibilità con la funzione "Vacanza"**

Per garantire prestazioni ottimali, le funzioni "Vacanza" e "Raffreddamento rapido" non possono essere attivate contemporaneamente. Di conseguenza, se è già stata attivata la funzione "Vacanza", disattivarla prima di attivare la funzione "Raffreddamento rapido" (e viceversa).

\*Disponibile solo su modelli selezionati. Consultare la GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA per verificare se la funzione è attualmente disponibile sul modello acquistato.

## 2.6. CASSETTO ZERO GRADI\*

Il Cassetto Zero gradi\* è specificamente progettato per fornire una bassa temperatura e un livello adeguato di umidità al fine di mantenere freschi più a lungo alimenti quali carne, pesce, frutta e verdure invernali.

### Attivazione e disattivazione del contenitore



La temperatura all'interno del contenitore, quando è attivo, è di circa 0°. I seguenti fattori sono fondamentali per assicurare il corretto funzionamento del contenitore del Cassetto Zero gradi:

- il comparto frigorifero deve essere acceso
- la temperatura del comparto frigorifero deve essere compresa tra +2°C e +5°C
- per consentire l'attivazione, il contenitore deve essere inserito
- non deve essere selezionata alcuna funzione speciale (Standby, Vacanza – se disponibili).

Se è stata selezionata una di queste funzioni speciali, il contenitore del Cassetto Zero gradi deve essere disattivato manualmente ed è necessario rimuovere i cibi eventualmente al suo interno. Se non viene eseguita la disattivazione manuale, il contenitore viene disattivato automaticamente dopo 8 ore.

#### Nota:

- se il simbolo non si illumina all'attivazione del comparto, verificare che il cassetto sia correttamente inserito; se il problema persiste, contattare il Servizio Assistenza Tecnica autorizzato.
- se la funzione è attiva e il cassetto è aperto, il simbolo sul pannello comandi può disattivarsi automaticamente. Se il cassetto è inserito, il simbolo diventa nuovamente attivo.
- indipendentemente dallo stato della funzione, è possibile avvertire una leggera rumorosità: ciò è normale e non deve essere causa di preoccupazione.
- quando la funzione non è attiva, la temperatura nel cassetto dipende dalla temperatura generale all'interno del frigorifero.

In questo caso, si consiglia di utilizzarlo per conservare frutta e verdura che non risentono delle basse temperature (frutti di bosco, mele, albicocche, carote, spinaci, lattuga e così via).

**Importante:** in caso di funzione attivata e presenza di cibi con elevato contenuto d'acqua, potrebbe formarsi della condensa sui ripiani. In questo caso, disattivare temporaneamente la funzione.

## 2.7. VENTOLA

La ventola migliora la distribuzione della temperatura all'interno del prodotto, migliorando di conseguenza la conservazione degli alimenti. La ventola è preimpostata come ATTIVA. Si consiglia di tenere la ventola in funzione se la temperatura ambiente supera i 27-28°C, se l'ambiente è molto umido o se si osservano gocce d'acqua sui ripiani di vetro. Tenere presente che quando è attivata, la ventola non funziona continuamente. La ventola si attiva/si arresta in base alla temperatura e/o al livello di umidità all'interno dell'apparecchio. È pertanto assolutamente normale se la ventola è ferma anche quando è stata attivata. Per attivare o disattivare questa funzione, vedere la Guida rapida introduttiva allegata.

#### Nota:

##### Non ostruire la zona di aerazione con alimenti.

Spegnere la ventola per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio a temperature ambiente basse (meno di 18°C) e ottimizzare i consumi energetici.

Per spegnere la ventola, fare riferimento alla procedura sopra indicata.

Se presente nell'apparecchio, la ventola può essere dotata di **filtro antibatterico**.

Rimuoverlo dal contenitore che si trova nel cassetto frutta e verdura e inserirlo nel coperchio della ventola. Le istruzioni per la sostituzione sono incluse nella scatola del filtro.

## 2.8. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

L'apparecchio è normalmente predisposto in fabbrica per il funzionamento alla temperatura consigliata 5°C. La temperatura interna può essere regolata fra 8°C e 2°C, agendo nel modo seguente:

- Premere il tasto di impostazione della temperatura (°C). La temperatura di conservazione può essere modificata di -1°C a ogni pressione del tasto: il valore varia ciclicamente tra 8°C e 2°C.

**Nota:** le impostazioni visualizzate corrispondono alla temperatura media in tutto il frigorifero.

## 2.9. COMPARTO FRIGORIFERO NO-FROST

Lo sbrinamento nel comparto del frigorifero è completamente automatico.

La presenza di goccioline d'acqua sulla parete posteriore interna del comparto frigorifero indica che è in atto la fase di sbrinamento automatico. L'acqua di sbrinamento scorre automaticamente in un foro di scarico e da lì in un contenitore dove evapora.

\*Disponibile solo su modelli selezionati. Consultare la GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA per verificare se la funzione è attualmente disponibile sul modello acquistato.

## 2.10. SISTEMA DI ILLUMINAZIONE A LED\*

Il sistema di illuminazione all'interno del comparto frigorifero utilizza una luce LED, che garantisce al contempo un'illuminazione più efficace e un ridotto consumo energetico. Se il sistema di illuminazione a LED non funziona, rivolgersi al Servizio Assistenza per la sostituzione.

### Importante:

la luce del comparto frigorifero si accende quando si apre la porta del frigorifero. Se la porta viene tenuta aperta per più di 10 minuti, la luce si spegne automaticamente.

## 3. IMPIEGO CONSIGLIATO

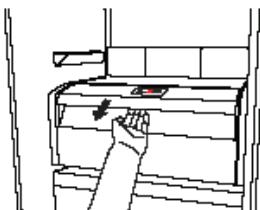
### 3.1. AUMENTO DELLA CAPACITÀ DI CONSERVAZIONE DEL FRIGORIFERO

Per aumentare la capacità di conservazione è possibile rimuovere il "CASSETTO ZERO GRADI"\*\*

In questo caso, procedere come segue:

- spegnere il contenitore
- estrarre il cassetto e il ripiano bianco in plastica sotto al contenitore.

**Nota:** non è possibile rimuovere il ripiano superiore e il supporto laterale. Per riattivare il funzionamento del "Cassetto Zero gradi", assicurarsi di riposizionare il ripiano in plastica bianco sotto



il contenitore, prima di inserire il cassetto e riattivare la funzione. Per ottimizzare il consumo di energia, si consiglia di disattivare il "Cassetto Zero gradi" e di rimuoverlo.

## 4. CONSIGLI SULLA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

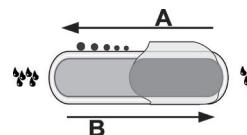
Il frigorifero è il posto ideale per conservare pasti pronti, alimenti freschi e conserve alimentari, latticini, frutta e verdura e bevande.

### 4.1. VENTILAZIONE

- La circolazione naturale dell'aria nel comparto frigorifero crea zone con temperature diverse. La zona più fredda è quella direttamente sopra il cassetto frutta e verdura e in corrispondenza della parete posteriore, più calda nella parte alta anteriore del comparto.
- Una ventilazione insufficiente determina un aumento del consumo energetico e una riduzione delle prestazioni del frigorifero.

### 2.11. CASSETTO A UMIDITÀ CONTROLLATA\*

I cassetti a umidità controllata del frigorifero offrono condizioni ottimali per la conservazione di frutta e verdura. Il regolatore di umidità può essere aperto (posizione B) per ridurre il grado di umidità e favorire così la conservazione della frutta, oppure chiuso (posizione A) per creare condizioni più umide per la verdura.



### 3.2. NOTE

- Non ostruire la zona di uscita dell'aria (sulla parete posteriore interna dell'apparecchio) con gli alimenti.
- Se il congelatore è provvisto di un divisorio, è possibile rimuoverlo per sfruttare al massimo il volume di conservazione.
- Tutti i ripiani, gli sportelli e i cestelli sono estraibili.
- Le temperature interne dell'apparecchio dipendono dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura delle porte e dal punto in cui è collocato l'apparecchio. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato.
- Se non diversamente indicato, gli accessori dell'apparecchio non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Utilizzare la funzione Smart Display quanto più spesso possibile.

### 4.2. MODALITÀ DI CONSERVAZIONE DI ALIMENTI FRESCI E BEVANDE

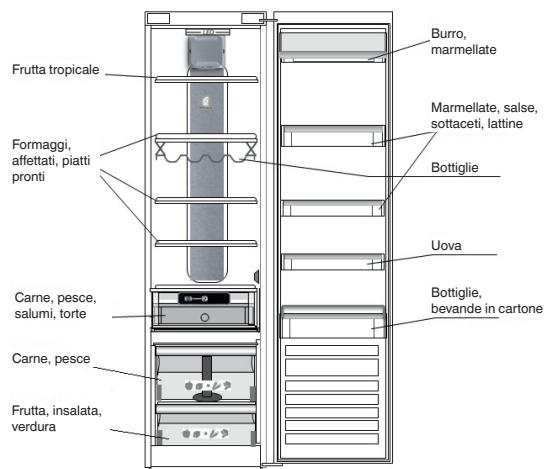
- Utilizzare contenitori di metallo, alluminio, vetro e plastica riciclabile e avvolgere gli alimenti con una pellicola trasparente.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per i liquidi e per gli alimenti che potrebbero emettere o coprire gli odori oppure essere contaminati da odori o aromi.
- Gli alimenti che emanano grandi quantità di etilene o che sono sensibili a questo gas, come frutta, verdura e insalate, dovrebbero essere separati o avvolti per favorirne una conservazione più lunga; ad esempio, non conservare i pomodori insieme a cavoli o kiwi.
- Non disporre gli alimenti a distanza troppo ravvicinata, in modo da consentire una sufficiente circolazione dell'aria.
- Per evitare la caduta delle bottiglie, usare l'apposito accessorio di tenuta (solo alcuni modelli).
- Nel caso di ridotte quantità di alimenti da conservare nel comparto frigorifero, si consiglia di utilizzare i ripiani sopra il cassetto frutta e verdura, in quanto è la zona più fredda del comparto.

\*Disponibile solo su modelli selezionati. Consultare la GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA per verificare se la funzione è attualmente disponibile sul modello acquistato.

#### 4.3. MODALITÀ DI CONSERVAZIONE DI ALIMENTI FRESCI E BEVANDE

- Sui ripiani del frigorifero: piatti pronti, frutti tropicali, formaggi, golosità.
- Nella zona più fredda – Cassetto Zero gradi\* (sopra il comparto refrigerante): carne, pesce, salumi, torte.
- Nel cassetto per frutta e verdura: frutta, insalata, verdura.
- Nella porta: burro, conserve, salse, sottaceti, lattine, bottiglie, cartoni di bevande, uova.

#### AESEMPIO DI SISTEMAZIONE DEGLI ALIMENTI



## 5. SEGNALI ACUSTICI FUNZIONALI

I segnali acustici provenienti dall'apparecchio sono normali perché il prodotto contiene una serie di ventole e motorini per regolare prestazioni che si attivano e disattivano in modo automatico.

- Controllando che i componenti interni siano posizionati correttamente.
- Controllando che le bottiglie e i contenitori non siano a contatto.

#### È possibile ridurre alcuni rumori di funzionamento

- Livellando l'apparecchio e installandolo su una superficie piana.
- Distanziando ed evitando il contatto tra apparecchio e mobilio.

#### Di seguito sono riportati alcuni dei rumori di funzionamento possibili:

Un sibilo alla prima accensione dell'apparecchio o dopo un lungo periodo di inutilizzo.



Un gorgoglio quando il liquido refrigerante penetra nei tubi.



Un suono tipo "BRRR" dovuto al funzionamento del compressore.



Un brusio quando si attivano la valvola dell'acqua o la ventola.



Uno scricchiolio all'avvio del compressore o quando il ghiaccio pronto cade nella scatola del ghiaccio oppure scatti improvvisi all'accensione o allo spegnimento del compressore.



Il CLIC è dovuto al termostato che regola il funzionamento del compressore.



\*Disponibile solo su modelli selezionati. Consultare la GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA per verificare se la funzione è attualmente disponibile sul modello acquistato.

## 6. RACCOMANDAZIONE IN CASO DI NON UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

### 6.1. ASSENZA / VACANZA

Prima di andare in vacanza, si consiglia di consumare tutti gli alimenti e scollegare l'apparecchio per non consumare corrente.

### 6.2. SPOSTAMENTO

1. Estrarre tutte le parti interne.
2. Coprirle bene e legarle insieme con nastro adesivo in modo da non smarrirle o farle urtare tra loro.
3. Avvitare i piedini regolabili in modo che non tocchino la superficie di supporto.
4. Chiudere e fissare la porta con del nastro adesivo e, con questo, fissare anche il cavo di alimentazione sull'apparecchio.

### 6.3. GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

In caso di guasto dell'alimentazione elettrica, contattare l'ufficio dell'azienda di fornitura elettrica e chiedere informazioni sulla durata dell'interruzione.

**Nota:** Non dimenticare che un apparecchio pieno rimarrà freddo più a lungo di uno riempito parzialmente.

Gettare gli alimenti se in condizioni non soddisfacenti.

#### In caso di interruzioni di corrente di durata fino a 24 ore.

1. Mantenere chiusa la porta dell'apparecchio. In tal modo gli alimenti riposti al suo interno resteranno freddi il più a lungo possibile.

#### In caso di interruzioni di corrente di durata superiore alle 24 ore.

1. Cercare di consumare gli alimenti che sono più facilmente deperibili.

## 7. MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione o scollegare l'alimentazione elettrica.

Pulire periodicamente l'apparecchio utilizzando un panno ed una soluzione di acqua tiepida e detergenti neutri specifici per la pulizia interna del frigorifero. Mai utilizzare abrasivi. Non pulire i componenti del frigorifero con liquidi infiammabili. I vapori possono costituire un rischio di incendio o di esplosione. Pulire l'esterno dell'apparecchio e la guarnizione delle porte con un panno umido e asciugare con un panno morbido.

Non utilizzare pulitrici a getto di vapore.

Il condensatore nella parte posteriore dell'apparecchio deve essere pulito regolarmente utilizzando un aspirapolvere.

Il condensatore nella parte posteriore dell'apparecchio deve essere pulito regolarmente utilizzando un aspirapolvere.

#### Importante:

- Non pulire i tasti e il display del pannello comandi con alcol o sostanze derivate; pulire con un panno asciutto.
- I tubi del sistema di refrigerazione sono ubicati vicino alla vaschetta di sbrinamento ed è possibile che diventino molto caldi. Pulirli periodicamente con un aspirapolvere.

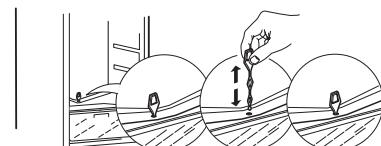
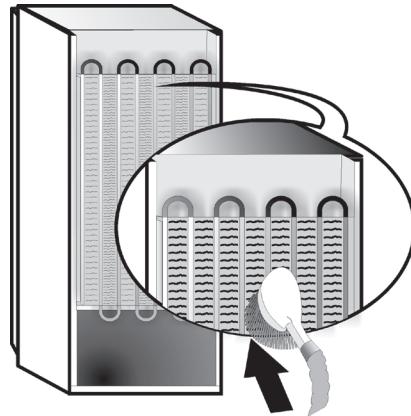
Per garantire il deflusso costante e corretto dell'acqua di sbrinamento, pulire regolarmente l'interno del foro di scarico situato sulla parete posteriore del comparto frigorifero in prossimità del cassetto frutta e verdura, utilizzando l'utensile in dotazione.

**Prima di pulire il Cassetto Zero gradi (inclusa la superficie esterna), rimuovere il cassetto in maniera da scollegare il contenitore dall'alimentazione elettrica.**

Pulire regolarmente il contenitore e tutte le sue parti, utilizzando un panno e una soluzione di acqua calda e detergente neutro specificamente formulato per l'interno dei frigoriferi (fare attenzione a non immergere nell'acqua il ripiano in plastica bianco sotto il contenitore).

Non usare mai detergenti abrasivi.

\*Disponibile solo su modelli selezionati. Consultare la GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA per verificare se la funzione è attualmente disponibile sul modello acquistato.



## 8. GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

### 8.1. PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA...

I problemi legati alle prestazioni spesso sono il risultato di cause facilmente individuabili e risolvibili senza l'uso di alcun attrezzo.

PROBLEMA	SOLUZIONE
<b>L'apparecchio non funziona:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il giusto voltaggio?</li> <li>• Le protezioni e i fusibili dell'impianto elettrico domestico funzionano correttamente?</li> </ul>
<b>Se nella vaschetta di sbrinamento è presente acqua:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È normale quando il clima è caldo e umido. La vaschetta potrebbe essere piena anche per metà. Verificare che l'apparecchio sia posizionato in piano in modo da evitare che l'acqua fuoriesca.</li> </ul>
<b>Se i bordi del mobile dell'apparecchio a contatto con la guarnizione della porta risultano caldi:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È normale quando il clima è caldo e quando il compressore è in funzione.</li> </ul>
<b>Se la luce non funziona:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le protezioni e i fusibili dell'impianto elettrico domestico funzionano correttamente?</li> <li>• La spina del cavo di alimentazione elettrica è inserita in una presa con il giusto voltaggio?</li> <li>• Se i LED sono guasti, contattare il Servizio Assistenza per sostituirli con ricambi dello stesso tipo, disponibili presso i centri di assistenza o i rivenditori autorizzati.</li> </ul>
<b>Se il motore sembra girare troppo a lungo:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I tempi di funzionamento del motore dipendono da diversi fattori: frequenza di apertura della porta, quantità di alimenti riposti, temperatura della stanza, impostazione dei controlli della temperatura.</li> <li>• Il condensatore (sul retro dell'apparecchio) è coperto da polvere o lanugine?</li> <li>• La porta è chiusa correttamente?</li> <li>• Le guarnizioni delle porte sono in perfette condizioni?</li> <li>• Se il clima è caldo o il locale è riscaldato, è normale che il motore funzioni più a lungo.</li> <li>• Se la porta è rimasta aperta a lungo o sono state inserite grandi quantità di alimenti, il motore rimane in funzione più a lungo per raffreddare l'interno dell'apparecchio.</li> </ul>
<b>Se la temperatura dell'apparecchio è troppo alta:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I comandi del frigorifero sono regolati correttamente?</li> <li>• Sono state introdotte grandi quantità di alimenti nell'apparecchio?</li> <li>• Controllare che la porta non venga aperta troppo spesso.</li> <li>• Controllare che la porta chiuda correttamente.</li> </ul>
<b>Se le porte non si aprono e chiudono correttamente:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che non vi siano confezioni di alimenti che bloccano la porta.</li> <li>• Verificare che le vaschette, le mensole, i cassetti o il produttore automatico di ghiaccio siano posizionati scorrettamente.</li> <li>• Verificare che le guarnizioni delle porte non siano sporche o appiccicose.</li> <li>• Accertarsi che l'apparecchio sia ben livellato.</li> </ul>

### 8.2. GUASTI

In caso di allarmi di funzionamento, i guasti vengono mostrati anche sul display digitale a LED, (ad es. Failure1, Failure2, ecc.). Contattare il Servizio Assistenza e indicare il codice di allarme. Si attiva l'allarme acustico, si accende l'icona Allarme  e sul display digitale lampeggia la lettera "F" in base ai codici errore descritti di seguito:

Codice di errore	Visualizzazione
Errore 2	La lettera "F" lampeggia 2 volte a intervalli di 0,5 secondi, quindi rimane spenta per 5 secondi. Il ciclo si ripete.
Errore 3	La lettera "F" lampeggia 3 volte a intervalli di 0,5 secondi, quindi rimane spenta per 5 secondi. Il ciclo si ripete.
Errore 6	La lettera "F" lampeggia 6 volte a intervalli di 0,5 secondi, quindi rimane spenta per 5 secondi. Il ciclo si ripete.

\*Disponibile solo su modelli selezionati. Consultare la GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA per verificare se la funzione è attualmente disponibile sul modello acquistato.

## 9. SERVIZIO ASSISTENZA

### Prima di contattare il Servizio Assistenza:

Riacendere l'apparecchio per assicurarsi che il problema sia stato risolto. Se il problema persiste, scollegare nuovamente l'apparecchio dall'alimentazione e ripetere l'operazione dopo un'ora circa.

Se dopo aver eseguito i controlli elencati nella "Guida ricerca guasti" e riaccesso il frigorifero, l'apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattare il Servizio Assistenza illustrando il problema.

### Comunicare:

- il modello e il numero di serie dell'apparecchio (riportato sulla targhetta matricola),
- il tipo di guasto,

S E R V I C E 0000 000 00000



- il codice di assistenza (il numero che si trova dopo la parola SERVICE, sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio),
- il proprio indirizzo completo,
- il proprio numero telefonico, completo di prefisso.

### Nota:

La direzione di apertura della porta può essere modificata. Se questa operazione è eseguita dal Servizio Assistenza non è coperta da garanzia.

# ÍNDICE

<b>Capítulo 1: INSTALAÇÃO.....</b>	<b>31</b>
<b>1.1. INSTALAR UM ÚNICO APARELHO .....</b>	<b>31</b>
<b>1.2. INSTALAR DOIS APARELHOS .....</b>	<b>31</b>
<b>1.3. AJUSTAR PORTAS (SE DISPONÍVEL).....</b>	<b>31</b>
<b>Capítulo 2: FUNÇÕES .....</b>	<b>32</b>
<b>2.1. ON/STAND-BY .....</b>	<b>32</b>
<b>2.2. VISOR INTELIGENTE* .....</b>	<b>32</b>
<b>2.3. ALARME INDICADOR DE PORTA ABERTA .....</b>	<b>32</b>
<b>2.4. MODO FÉRIAS .....</b>	<b>32</b>
<b>2.5. ARREFECIMENTO RÁPIDO .....</b>	<b>32</b>
<b>2.6. GAVETA ZERO GRAUS* .....</b>	<b>33</b>
<b>2.7. VENTOINHA.....</b>	<b>33</b>
<b>2.8. PROGRAMAÇÃO DA TEMPERATURA.....</b>	<b>33</b>
<b>2.9. COMPARTIMENTO NO FROST DO FRIGORÍFICO.....</b>	<b>33</b>
<b>2.10. SISTEMAS DE LUZES LED* .....</b>	<b>34</b>
<b>2.11. GAVETA DE CONTROLO DA HUMIDADE* .....</b>	<b>34</b>
<b>Capítulo 3: UTILIZAÇÃO.....</b>	<b>34</b>
<b>3.1. COMO AUMENTAR A CAPACIDADE DE ARMAZENAMENTO DO FRIGORÍFICO.....</b>	<b>34</b>
<b>3.2. NOTAS.....</b>	<b>34</b>
<b>Capítulo 4: CONSELHOS PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS .....</b>	<b>34</b>
<b>4.1. VENTILAÇÃO DE AR.....</b>	<b>34</b>
<b>4.2. COMO ARMAZENAR ALIMENTOS FRESCOS E BEBIDAS .....</b>	<b>34</b>
<b>4.3. COMO ARMAZENAR ALIMENTOS FRESCOS E BEBIDAS .....</b>	<b>35</b>
<b>Capítulo 5: SONS DE FUNCIONAMENTO.....</b>	<b>35</b>
<b>Capítulo 6: RECOMENDAÇÃO EM CASO DE NÃO UTILIZAÇÃO DO APARELHO .....</b>	<b>36</b>
<b>6.1. AUSÊNCIA / FÉRIAS .....</b>	<b>36</b>
<b>6.2. MUDANÇAS .....</b>	<b>36</b>
<b>6.3. FALHA DE CORRENTE .....</b>	<b>36</b>
<b>Capítulo 7: LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>	<b>36</b>
<b>Capítulo 8: GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....</b>	<b>37</b>
<b>8.1. ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDA.....</b>	<b>37</b>
<b>8.2. FALHAS .....</b>	<b>37</b>
<b>Capítulo 9: SERVIÇO PÓS-VENDA .....</b>	<b>38</b>
<b>Outros:</b>	
<b>INVERTER ABERTURA DA PORTA (VERSÃO_1) .....</b>	<b>39</b>
<b>INVERTER ABERTURA DA PORTA (VERSÃO_2) .....</b>	<b>41</b>

**NOTA:**

As instruções aplicam-se a vários modelos, poderá por isso haver diferenças. As secções que apenas se aplicam a determinados aparelhos estão marcadas com um asterisco (\*).

As funções especificamente referentes ao modelo que adquiriu podem ser encontradas no GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA.

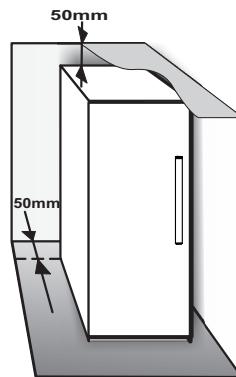
# 1. INSTALAÇÃO

## 1.1. INSTALAR UM ÚNICO APARELHO

Para garantir uma ventilação adequada, deixe espaço de ambos os lados e por cima do aparelho.

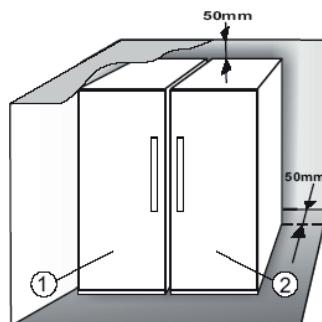
A distância entre a parte de trás do aparelho e a parede por trás deste deve ser no mínimo de 50 mm.

Se este espaço for menor irá aumentar o consumo de Energia do produto.



## 1.2. INSTALAR DOIS APARELHOS

Durante a instalação do congelador ① e do frigorífico ② juntos, certifique-se de que o congelador fica posicionado à esquerda e o frigorífico à direita (conforme apresentado na figura). O lado esquerdo do frigorífico está equipado com um dispositivo especial para evitar problemas de condensação entre aparelhos.



Recomendamos que a instalação dos dois aparelhos em conjunto seja realizada utilizando o kit de ligação ③ (conforme apresentado na figura).

Este pode ser adquirido junto da Assistência.

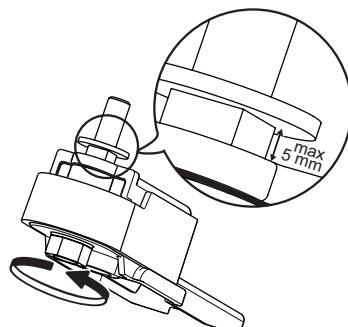


## 1.3. AJUSTAR PORTAS (SE DISPONÍVEL)

Para nivelar as portas utilizando a dobradiça inferior ajustável (modelos selecionados).

Se a porta do frigorífico for mais baixa que a porta do congelador, eleve a porta do frigorífico, girando os parafusos de ajuste no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio através de uma chave M10.

Se a porta do congelador for mais baixa que a porta do frigorífico, eleve a porta do congelador, girando os parafusos de ajuste no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio através de uma chave M10.



## 2. FUNÇÕES

### 2.1. ON/STAND-BY

Esta função serve para ligar/colocar em espera (On/Stand-By) o frigorífico. Para colocar o produto em Stand-by, prima e mantenha premido o botão

On/Stand-by  durante 3 segundos. Quando o aparelho está no modo de espera, a luz no interior do compartimento do frigorífico não funciona. É importante ter em consideração que esta operação não desliga o aparelho da alimentação elétrica. Para ativar o aparelho novamente, prima o botão On/Stand-By .

### 2.2. VISOR INTELIGENTE\*

Esta função pode ser utilizada para poupar energia. Siga as instruções incluídas no Guia de Iniciação Rápida para ativar/desativar a função. Dois segundos após o Visor Inteligente ser ativado, o visor apaga-se.

Para ajustar a temperatura ou utilizar outras funções, é necessário ativar o visor premindo um botão qualquer. Após cerca de 15 segundos sem realizar qualquer ação, o visor apaga-se novamente. Quando a função é desativada, é reposto o visor normal. O Visor inteligente é automaticamente desativado após um corte de energia.

Lembre-se de que esta função não desliga o aparelho da corrente elétrica, reduz apenas o consumo de energia do visor externo.

**Nota:** O consumo de energia declarado do aparelho refere-se a uma operação com a função de Visor Inteligente ativada. Esta função está disponível apenas no modelo com Interface de Utilizador na porta.

### 2.3. ALARME INDICADOR DE PORTA ABERTA

O ícone de Alarme  fica intermitente e é emitido um alarme sonoro. O alarme ativa-se quando a porta do frigorífico fica aberta durante mais de 2 minutos. Feche a porta para desativar o alarme ou prima uma vez o botão Parar Alarme  para silenciar o alarme sonoro.

### 2.4. MODO FÉRIAS

Esta função pode ser ativada para reduzir o consumo de energia do aparelho durante um período de tempo prolongado.

Antes de ativar esta função, deverá retirar toda a comida perecível do compartimento frigorífico e certificar-se de que a porta está devidamente fechada, pois o frigorífico irá manter uma temperatura adequada para evitar a função de maus odores (+12°C).

Para ativar/desativar prima o botão do modo Férias durante 3 segundos. Quando a função é ativada, o símbolo correspondente acende-se e a temperatura do compartimento frigorífico será programada para mais elevada (o visor da temperatura apresenta a nova temperatura de +12°C).

Alterar a temperatura programada desativa automaticamente a função.

#### Atenção:

- **Incompatibilidade com a função “Arrefecimento Rápido”**

Para garantir um desempenho ideal, não deve usar a função “Férias” e a função “Arrefecimento Rápido” em simultâneo. Assim, se a função “Arrefecimento Rápido” já foi iniciada, precisa de ser desativada primeiro para que possa ativar a função “Férias” (e vice versa).

### 2.5. ARREFECIMENTO RÁPIDO

**Esta função é recomendada quando se coloca uma grande quantidade de alimentos no compartimento do frigorífico.**

Com a função de Arrefecimento Rápido , é possível aumentar a capacidade de arrefecimento no compartimento do frigorífico. Para maximizar a capacidade de arrefecimento, mantenha a ventoinha ligada.

#### Atenção:

- **Incompatibilidade com a função “Férias”**

Para garantir um desempenho ideal, não deve usar a função “Férias” e a função “Arrefecimento Rápido” em simultâneo. Assim, se a função “Férias” já foi iniciada, precisa de ser desativada primeiro para que possa ativar a função “Arrefecimento Rápido” (e vice versa).

\*Disponível apenas em determinados modelos. Consulte no GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA se esta função está realmente disponível no seu modelo.

## 2.6. GAVETA ZERO GRAUS\*

A Gaveta Zero Graus foi especificamente criada para manter uma baixa temperatura e um nível de humidade adequado para manter os alimentos frescos durante mais tempo (por exemplo carne, peixe fruta e vegetais).

### Ativar e desativar a gaveta



Para ativar/desativar a caixa, prima o botão tal como ilustrado na figura.

Uma vez ativada a caixa, o símbolo acende-se.

Quando a gaveta está ativa, a temperatura no seu interior é de cerca de 0°. Para que a gaveta "Zero Graus" funcione devidamente são vitais os seguintes fatores:

- o compartimento do frigorífico deve estar ligado
- a temperatura do compartimento frigorífico deve situar-se entre +2°C e +5°C
- a gaveta deve ser inserida para permitir a ativação
- não terem sido selecionadas funções especiais (Stand-by, Férias – quando aplicável).

Se uma destas funções especiais foi selecionada, a gaveta "Zero Graus" deve ser desativada manualmente e quaisquer alimentos no seu interior devem ser retirados. Se não for realizada a desativação manual, a caixa será desativada automaticamente após 8 horas.

#### Nota:

- se o símbolo não se acender aquando da ativação da função, certifique-se de que a gaveta está inserida corretamente; se o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- se a função estiver ativa e a gaveta aberta, o símbolo no painel de controlo pode apagar-se automaticamente. Se a gaveta for inserida, o símbolo acende-se de novo.
- independentemente do estado da função, poderá ouvir-se um ligeiro ruído: isto é normal e não é motivo para preocupação.
- quando a função não está ativa, a temperatura na gaveta depende da temperatura geral no interior do frigorífico.

Neste caso, recomendamos que a gaveta seja usada para guardar frutas e vegetais que não sejam sensíveis a temperaturas frias (frutos do bosque, maçãs, alperces, cenouras, espinafres, alface, etc.).

**Importante:** caso a função esteja ativada e se encontrem alimentos com elevado conteúdo de água, poderá formar-se condensação nas prateleiras. Neste caso, desative a função temporariamente.

## 2.7. VENTOINHA

A Ventoinha melhora a distribuição da temperatura no interior do aparelho, permitindo uma melhor conservação dos alimentos. Por predefinição, a ventoinha está ativa. Aconselhamos a ativação da ventoinha caso a temperatura ambiente seja superior a 27 ÷ 28 °C ou em caso de aparecimento de gotas de água nas prateleiras de vidro ou sob condições de humidade acentuada. Tenha em atenção que quando a ventoinha é ativada não funcionará continuamente. A ventoinha ativa-se/desativa-se de acordo com a temperatura e/ou nível de humidade no interior do frigorífico. Por conseguinte, é normal a ventoinha não se mexer, ainda que esteja ativa.

Para ativar ou desativar esta função consulte o Guia de Iniciação Rápida em anexo.

#### Nota:

##### Não obstrua a entrada do ar com alimentos.

Para garantir o desempenho adequado a temperaturas ambiente mais baixas (inferiores a 18 °C) e para minimizar o consumo de energia, desligue a ventoinha. Para desligar a ventoinha, consulte os procedimentos acima.

Se o aparelho possuir uma ventoinha, pode ser equipado com um **filtro antibacteriano**.

Retire o filtro da caixa que se encontra na gaveta para frutas e legumes e introduza-o na tampa da ventoinha. A descrição do procedimento de substituição é fornecida juntamente com o filtro.

## 2.8. PROGRAMAÇÃO DA TEMPERATURA

O aparelho é normalmente preparado na fábrica, para funcionar à temperatura aconselhada de 5°C. A temperatura interna pode ser programada entre os 8 °C e os 2 °C da seguinte forma:

- Prima o botão para programar a temperatura (°C). A temperatura de armazenamento pode ser alterada -1 °C, sempre que prime o botão: o valor muda ciclicamente entre 8°C e 2°C.

**Nota:** Os pontos de ajuste apresentados, correspondem à temperatura média em todo o frigorífico.

## 2.9. COMPARTIMENTO NO FROST DO FRIGORÍFICO

A descongelação do compartimento frigorífico é completamente automática.

A presença de gotas de água na parede traseira no interior do compartimento frigorífico assinala que a fase de descongelação automática está em curso. A água de descongelação é automaticamente transportada para um orifício de descarga e recolhida num recipiente, onde irá evaporar.

\*Disponível apenas em determinados modelos. Consulte no GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA se esta função está realmente disponível no seu modelo.

## 2.10. SISTEMAS DE LUZES LED\*

O sistema de luz no interior do compartimento do frigorífico utiliza uma lâmpada LED, o que permite uma melhor iluminação e também um muito menor consumo de energia. Se o sistema de luz LED não funcionar, contacte a Assistência para o substituir.

### Importante:

A luz do compartimento frigorífico acende-se ao abrir a porta do frigorífico. Se a porta ficar aberta durante mais de 10 minutos, a luz apaga-se automaticamente.

## 3. UTILIZAÇÃO

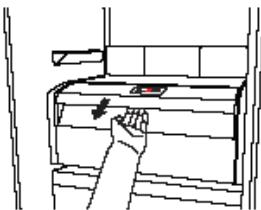
### 3.1. COMO AUMENTAR A CAPACIDADE DE ARMAZENAMENTO DO FRIGORÍFICO

Pode aumentar a capacidade de armazenamento retirando a "GAVETA ZERO GRAUS"\*\*

Para a retirar faça o seguinte:

- desative a gaveta
- puxe a gaveta e a prateleira branca de plástico situada sob a mesma.

**Nota:** a prateleira superior e o suporte lateral não podem ser retirados. Para retomar a operação da "Gaveta Zero Graus" não se esqueça de tornar a colocar a prateleira branca de plástico sob a caixa antes de inserir a gaveta e reativar a função. Para otimizar o consumo de energia, recomendamos que desative a "Gaveta Zero Graus" e a retire.



## 4. CONSELHOS PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

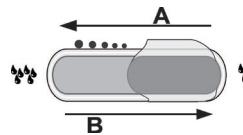
O frigorífico é o local ideal para armazenar refeições prontas, alimentos frescos e em conserva, laticínios, frutas, vegetais e bebidas.

### 4.1. VENTILAÇÃO DE AR

- A circulação natural do ar no compartimento frigorífico resulta em zonas com diferentes temperaturas. A parte mais fria fica logo acima da gaveta de frutas e vegetais e junto à parede posterior. A parte mais quente fica no topo frontal do compartimento.
- Uma ventilação insuficiente resulta num aumento do consumo de energia e numa redução do desempenho de refrigeração.

### 2.11. GAVETA DE CONTROLO DA HUMIDADE\*

A gaveta para frutas e vegetais estão especialmente concebidas para manter as frutas e os vegetais frescos. Abra o regulador da humidade (posição B) caso pretenda armazenar alimentos, tais como frutas, num ambiente menos húmido ou feche o mesmo (posição A) para armazenar alimentos, tais como vegetais, num ambiente mais húmido.



### 3.2. NOTAS

- Não obstrua a área de saída de ar (na parede traseira no interior do produto) com alimentos.
- Se o congelador dispuser de uma aba, é possível maximizar o volume de armazenamento retirando a mesma.
- Todas as prateleiras, abas e gavetas podem ser retiradas.
- As temperaturas internas do aparelho podem ser afetadas pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura das portas e pelo local onde se encontra o aparelho. Ao regular a temperatura, deve ter em consideração estes fatores.
- Salvo indicação em contrário, os acessórios do aparelho não são adequados para lavagem na máquina de loiça.
- Utilize a função "Visor Inteligente" o mais frequentemente possível.

### 4.2. COMO ARMAZENAR ALIMENTOS FRESCOS E BEBIDAS

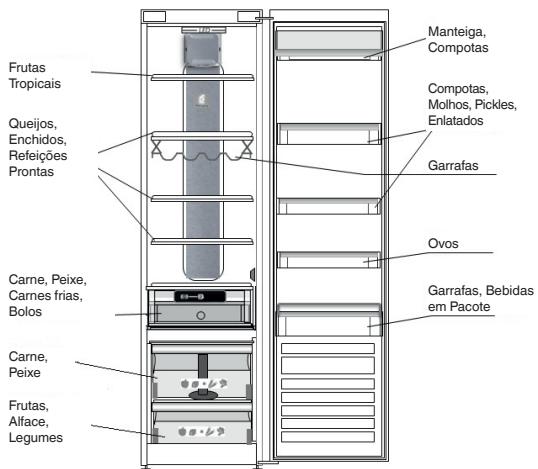
- Use recipientes de plástico reciclável, metal, alumínio e vidro e película aderente para embrulhar os alimentos.
- Utilize sempre recipientes fechados para líquidos e alimentos que possam transmitir ou absorver os odores ou sabores de outros, ou então cubra-os.
- Os alimentos que libertem uma grande quantidade de etileno ou que sejam sensíveis a este gás, tais como as frutas e os vegetais, devem ser armazenados em separado ou cobertos de forma a não reduzir o seu prazo de validade; por exemplo, não armazene tomates juntamente com kiwis ou couves.
- Não guarde alimentos muito perto um dos outros para permitir uma circulação de ar suficiente.
- Para evitar que as garrafas caiam, pode usar o suporte para garrafas (disponível em determinados modelos).
- Se tiver uma pequena quantidade de alimentos para guardar no frigorífico, recomendamos que utilize as prateleiras acima da gaveta de vegetais pois esta é a área mais fresca do compartimento.

\*Disponível apenas em determinados modelos. Consulte no GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA se esta função está realmente disponível no seu modelo.

#### 4.3. COMO ARMAZENAR ALIMENTOS FRESCOS E BEBIDAS

- Nas prateleiras do frigorífico: refeições prontas, frutas tropicais, queijos, enchidos.
- Na área mais fria – Gaveta zero graus\* (acima do Compartimento de Arrefecimento): carne, peixe, carnes frias, bolos.
- Na gaveta de frutas e vegetais: frutas, alfaces, legumes.
- Na porta: manteiga, compotas, molhos, picles, latas, garrafas, bebida em pacote, ovos.

#### EXEMPLO DE ARRUMAÇÃO DE ALIMENTOS



## 5. SONS DE FUNCIONAMENTO

**Os sons provenientes dos aparelhos são normais pois existem várias ventoinhas e motores para regular o desempenho, que se ligam e desligam automaticamente.**

- Verificar se os componentes internos estão bem posicionados.
- Verificar se as garrafas e recipientes não estão em contacto entre si.

**Alguns dos sons de funcionamento podem ser diminuídos se**

- Nivelar o aparelho e o instalar sobre uma superfície plana.
- Separar e evitar o contacto entre o aparelho e peças de mobiliário.

**Alguns dos sons de funcionamento que poderá ouvir:**

Um som sibilante quando liga o aparelho pela primeira vez ou após uma longa paragem.



Um som gorgolejante resultante da entrada do líquido refrigerante na tubagem.



Um som tipo "BRRR" resultante do funcionamento do compressor.



Um zumbido quando a válvula da água ou a ventoinha começam a funcionar.



Um som de rachar quando o compressor arranca ou quando o gelo pronto cai na caixa de gelo ou um clique abrupto quando o compressor se liga e desliga.



Um som tipo "clique" resultante do termostato a ajustar a frequência de funcionamento do compressor.



\*Disponível apenas em determinados modelos. Consulte no GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA se esta função está realmente disponível no seu modelo.

# 6. RECOMENDAÇÃO EM CASO DE NÃO UTILIZAÇÃO DO APARELHO

## 6.1. AUSÊNCIA / FÉRIAS

Em caso de ausência prolongada, recomendamos que consuma os alimentos e desligue o aparelho para poupar energia.

## 6.2. MUDANÇAS

1. Retire todas as peças internas.
2. Embrulhe-as bem e prenda-as com fita adesiva para que não batam umas nas outras, nem se percam.
3. Aperte os pés ajustáveis para que não toquem na superfície de suporte.
4. Feche e fixe a porta com fita adesiva e, novamente com fita adesiva, fixe o cabo de alimentação ao aparelho.

## 6.3. FALHA DE CORRENTE

Caso ocorra uma falha de energia, contacte o seu fornecedor de eletricidade e pergunte quanto tempo irá durar.

**Nota:** Tenha em conta que um aparelho cheio permanece fresco mais tempo do que um parcialmente cheio.

Se os alimentos estiverem em más condições, é melhor deitá-los fora.

### Para falhas de energia que durem até 24 horas.

1. Mantenha a porta do aparelho fechada. Isto permite que os alimentos no interior permaneçam frios o máximo de tempo possível.

### Para falhas de energia que durem mais do que 24 horas.

1. Tente consumir os alimentos mais perecíveis.

# 7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada ou desligue a corrente elétrica.

Limpe regularmente o aparelho com um pano e uma solução morna de água e detergente neutro especificamente destinado ao interior de frigoríficos. Nunca utilize abrasivos. Nunca limpe as peças do congelador com líquidos inflamáveis. Os gases podem originar risco de incêndio ou explosão. Limpe o exterior do aparelho e o vedante da porta com um pano húmido e seque com um pano macio.

Não utilize aparelhos de limpeza a vapor.

O condensador situado na parte de trás do aparelho deve ser limpo regularmente usando um aspirador.

O condensador situado na parte de trás do aparelho deve ser limpo regularmente usando um aspirador.

#### Importante:

- Os botões e o visor do painel de controlo não devem ser limpos com álcool ou substâncias derivadas do álcool, mas apenas com um pano seco.
- Os tubos do sistema de refrigeração encontram-se perto da bandeja de descongelação e podem ficar quentes. Limpe-os periodicamente com um aspirador.

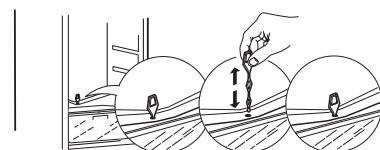
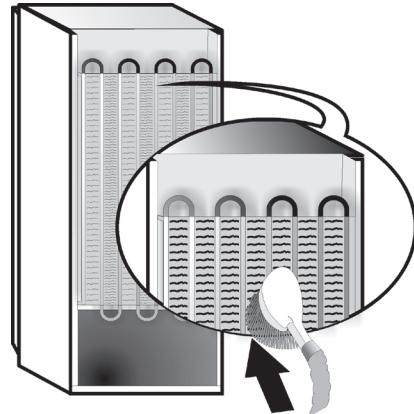
Para garantir o correto e constante fluxo da água de descongelação, limpe regularmente o interior do orifício de drenagem situado na parte posterior do frigorífico junto à gaveta para frutas e legumes, utilizando o instrumento fornecido.

**Antes de limpar a "Gaveta Zero Graus" (incluindo o exterior), retire a gaveta para a desligar da fonte de alimentação.**

Limpe a gaveta e todas as peças regularmente, usando um pano e uma solução de água morna e detergente neutro especificamente para interior de frigoríficos (tenha o cuidado de não mergulhar em água a prateleira branca plástica existente sob a gaveta).

Nunca utilize detergentes abrasivos.

\*Disponível apenas em determinados modelos. Consulte no GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA se esta função está realmente disponível no seu modelo.



## 8. GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### 8.1. ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO PÓS-VENDA..

Os problemas de desempenho são muitas vezes originados por pequenas coisas que pode descobrir sozinho e arranjar sem qualquer tipo de ferramentas.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O aparelho não está a funcionar:	<ul style="list-style-type: none"> <li>O cabo de alimentação está ligado a uma tomada com energia e com a voltagem correta?</li> <li>Verificou os dispositivos de proteção e os fusíveis da rede elétrica da sua casa?</li> </ul>
Existe água na bandeja de descongelação:	<ul style="list-style-type: none"> <li>É normal com tempo quente e húmido. A bandeja até pode estar meia cheia. Certifique-se de que o aparelho está nivelado para que a água não escorra para fora.</li> </ul>
Os rebordos do aparelho, que entram em contacto com o vedante da porta, estão quentes ao toque:	<ul style="list-style-type: none"> <li>É normal com tempo quente e quando o compressor está a funcionar.</li> </ul>
A luz não acende:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificou os dispositivos de proteção e fusíveis da rede elétrica da sua casa?</li> <li>O cabo de alimentação está ligado a uma tomada com energia e com a voltagem correta?</li> <li>Caso as luzes LED estejam fundidas, o utilizador deverá contactar a Assistência para realizar a sua substituição por luzes LED equivalentes, que apenas se encontram disponíveis nos nossos Centros de Serviço Pós-venda ou nos revendedores autorizados.</li> </ul>
O motor parece estar a trabalhar há demasiado tempo:	<ul style="list-style-type: none"> <li>O tempo de funcionamento do motor depende de vários fatores: número de vezes que a porta é aberta, quantidade de alimentos armazenados, temperatura ambiente, definição dos controlos da temperatura.</li> <li>O condensador (na parte de trás do aparelho) está limpo de pó e sujidade?</li> <li>A porta está bem fechada?</li> <li>Os vedantes da porta estão bem colocados?</li> <li>Em dias quentes ou se a divisão estiver quente, é natural que o motor funcione durante mais tempo.</li> <li>Se a porta do aparelho tiver sido deixada aberta durante algum tempo ou se tiverem sido armazenadas grandes quantidades de alimentos, o motor funcionará durante mais tempo para arrefecer o interior do aparelho.</li> </ul>
A temperatura do aparelho está demasiado elevada:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os controlos do aparelho estão bem regulados?</li> <li>Foi colocada uma grande quantidade de alimentos no aparelho?</li> <li>Certifique-se de que a porta não é aberta demasiadas vezes.</li> <li>Verifique se a porta fecha devidamente.</li> </ul>
As portas não abrem nem fecham devidamente:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se as embalagens dos alimentos estão a bloquear a porta.</li> <li>Certifique-se de que as peças internas ou o dispositivo automático de fazer gelo não estão deslocados.</li> <li>Certifique-se de que os vedantes da porta não estão sujos nem pegajosos.</li> <li>Verifique se o aparelho está nivelado.</li> </ul>

### 8.2. FALHAS

Caso ocorram alarmes de operação, estes serão também apresentados nos LEDs (exemplo Failure1, Failure 2, etc.). Contacte o Serviço Pós-venda e indique qual o código do alarme. O alarme sonoro soa, o símbolo de Alarme  acende-se e a letra F no visor pisca de acordo com o código de erro descrito abaixo:

Código de erro	Visualização
Error 2	A letra F pisca a 0,5 s. ON pisca 2 vezes e permanece apagado durante 5 segundos. O padrão repete-se.
Error 3	A letra F pisca a 0,5 s. ON pisca 3 vezes e permanece apagado durante 5 segundos. O padrão repete-se.
Error 6	A letra F pisca a 0,5 s. ON pisca 6 vezes e permanece apagado durante 5 segundos. O padrão repete-se.

\*Disponível apenas em determinados modelos. Consulte no GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA se esta função está realmente disponível no seu modelo.

## 9. SERVIÇO PÓS-VENDA

### Antes de contactar o Serviço Pós-Venda:

Desligue e volte a ligar o aparelho para verificar se o problema ficou resolvido. Caso o problema persista, desligue o aparelho e aguarde cerca de uma hora antes de voltar a ligá-lo.

Se, após realizar as verificações descritas no Guia de Resolução de Problemas e tornar a ligar o aparelho, este continuar a não funcionar devidamente, contacte o Serviço Pós-Venda e explique o problema.

### Indique:

- o modelo e o número de série do aparelho (gravado na placa de características),
- a descrição da avaria,

SERVICE 0000 000 00000



- o número Service (o número que se encontra após a palavra SERVICE na placa de características situada no interior do aparelho),
- a sua morada completa,
- o seu número de telefone e o indicativo da zona.

### Nota:

A direção em que a porta é aberta pode ser alterada. Se esta operação for realizada pelo Serviço Pós-Venda, não será coberta pela garantia.

# فهرس المحتويات

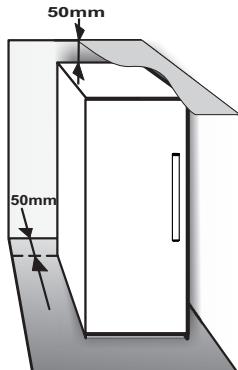
الفصل 1: التركيب .....	1.1. تركيب جهاز مفرد .....
.....	2.1. تركيب جهازين .....
.....	3.1. ضبط الأبواب (إن أمكن) .....
الفصل 2: الوظائف .....	1.2. وضع التشغيل/وضع الاستعداد .....
.....	2.2. العرض الذكي *SMART DISPLAY .....
.....	3.2. إنذار فتح الباب .....
.....	4.2. وظيفة العطلات VACATION .....
.....	5.2. وظيفة التبريد السريع FAST COOL .....
.....	6.2. درج درجة الصفر *
.....	7.2. المروحة .....
.....	8.2. ضبط درجة الحرارة .....
.....	9.2. حيز التبريد المقاوم لتكون الثلج NO FROST .....
.....	10.2. نظام إضاءة LED .....
.....	11.2. الدرج المتحكم في الرطوبة *
الفصل 3: الاستخدام .....	1.3. كيفية زيادة سعة تخزين الثلاجة .....
.....	2.3. ملاحظات .....
الفصل 4: نصائح تخزين الطعام .....	1.4. التهوية .....
.....	2.4. كيفية تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة .....
.....	3.4. مكان تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة .....
الفصل 5: الأصوات الوظيفية .....	اللوح 6: توصيات في حالة عدم استخدام الجهاز .....
.....	1.6. الغلبة / العطلات .....
.....	2.6. تغيير السكن .....
.....	3.6. انقطاع التيار الكهربائي .....
الفصل 7: الصيانة والتنظيف .....	اللوح 7: الصيانة والتنظيف .....
الفصل 8: دليل تعری الأعطال .....	1.8. قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع .....
.....	2.8. الأعطال .....
الفصل 9: خدمة ما بعد البيع .....	آخری:
.....	عنصر تارجح الباب (الإصدار_1) .....
.....	عنصر تارجح الباب (الإصدار_2) .....

ملحوظة:

تسري التعليمات على عدة موديلات، ولذا فقد تكون هناك بعض الاختلافات. يشار إلى الأجزاء السارية على أجهزة معينة بعلامة النجمة (\*).

# 1. التركيب

## 1.1. تركيب جهاز مفرد

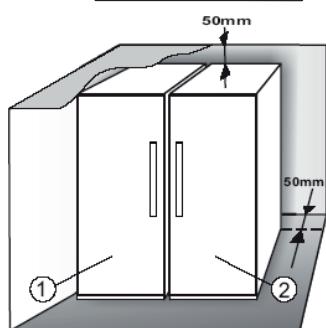


لضمان وجود تهوية كافية، اترك مسافة على كل الجانبين وفوق الجهاز.

يجب أن تكون المسافة بين الجانب الخلفي للجهاز والجدار الموجود خلف الجهاز 50 mm على الأقل.

وتقليل هذه المسافة يزيد من استهلاك المنتج للطاقة.

## 2.1. تركيب جهازين



أثناء تركيب الفريزر (1) والثلاجة (2) سوياً، تحقق من وضع الفريزر جهة اليسار والثلاجة جهة اليمين (كما هو مبين في الشكل). فالجانب الأيسر من الثلاجة مزود بجهاز خاص لتجنب مشاكل التكثف بين الأجهزة.

نوصي بتركيب الجهازين سوياً باستخدام طقم التوصيل (3) (كما هو موضح بالشكل).  
والذي يمكنك شرائه من مركز الخدمة.

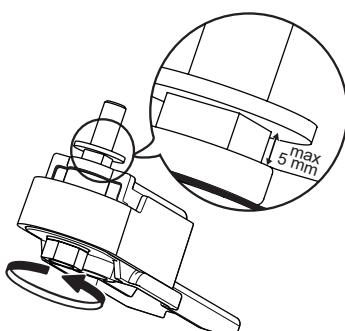


## 3. ضبط الأبواب (إن أمكن)

ضبط اتساع الأبواب باستخدام المفصلة السفلية القابلة للضبط (اختيار المورِّيلات)

إذا كان باب الثلاجة منخفضاً عن مستوى باب الفريزر، فارفع مستوى باب الثلاجة من خلال إدارة برغي الضبط عكس اتجاه حركة عقارب الساعة باستخدام المفتاح M10.

إذا كان باب الفريزر منخفضاً عن مستوى باب الثلاجة، فارفع مستوى باب الفريزر من خلال إدارة برغي الضبط عكس اتجاه حركة عقارب الساعة باستخدام المفتاح M10.



## 2. الوظائف

### 1.2. وضع التشغيل/وضع الاستعداد

#### 4.2. وظيفة العطلات Vacation

يمكن تنشيط هذه الوظيفة لخفض استهلاك الطاقة التي يستخدمها الجهاز أثناء قترة الغاب. قبل تنشيط هذه الوظيفة، يجب إزالة جميع الأغنية القابلة للفساد من حبيرة التلاجة، والتتأكد أن باب التلاجة مغلق جيداً، حيث أن التلاجة سوف تختلط بالحرارة المناسبة لمنع تكون رواح كريهة (12+ درجة مئوية). لتنشيط / الغاء التنشيط اضغط على زر وضع العطلة Vacation لمنطقة إعداد جديدة تبلغ 12+ درجة مئوية).

انتبه: إن تغيير نقطة إعداد الحرارة سوف يؤدي أوتوماتيكيا إلى الغاء تنشيط الوظيفة.

• غير متوفقة مع وظيفة التبريد السريع "Fast Cool" لضمان الأداء الأمثل، لا يمكن استخدام وظيفتي العطلات "Vacation" والتبريد السريع "Fast Cool" في نفس الوقت. لذا، إذا تم تشغيل وظيفة التبريد السريع "Fast Cool" بالفعل، فيلزم إيقافها لتفعيل وظيفة العطلات "Vacation" (والعكس صحيح).

#### 5.2. وظيفة التبريد السريع FAST COOL

ننصح باستخدام هذه الوظيفة عند وضع كمية كبيرة من الأغنية في حيز التبريد. عند استخدام وظيفة التبريد السريع Fast Cool من الممكن زيادة قدرة التبريد في حبيرة التلاجة. لزيادة قدرة التبريد لأقصى حد ممكناً، برجاء ترك المروحة مشغلة.

انتبه: إن تغيير نقطة إعداد الحرارة سوف يؤدي أوتوماتيكيا إلى الغاء تنشيط الوظيفة.

• غير متوفقة مع وظيفة العطلات "Vacation" لضمان الأداء الأمثل، لا يمكن استخدام وظيفتي العطلات "Vacation" والتبريد السريع "Fast Cool" في نفس الوقت. لذا، إذا تم تشغيل وظيفة العطلات "Vacation" بالفعل، فيلزم إيقافها لتفعيل وظيفة التبريد السريع "Fast Cool" (والعكس صحيح).

### 2.2. العرض الذكي \*SMART DISPLAY

يمكن أن تستخدم هذه الوظيفة لتوفير الطاقة برجي الالتزام بالتعليمات الواردة في دليل التشغيل السريع لتفعيل/إيقاف فاعلية الوظيفة. بعد ثانيةين من تفعيل وظيفة العرض الذكي، تتطفي وحدة العرض.

لضبط درجة الحرارة أو استخدام الوظائف الأخرى، يلزم تفعيل وحدة العرض من خلال الضغط على أي زر. بعد انقضاء 15 ثانية تقريبا بدون أي إجراء، تتطفي وحدة العرض مرة أخرى. عند إيقاف فاعلية الوظيفة، تعود الشاشة إلى حالتها الافتراضية. يتم التعطيل الآوتوماتيكي لوظيفة العرض الذكي عند انقطاع الكهرباء.

تنظر أن هذه الوظيفة لا تؤدي إلى فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء، بل أنها تقلل فقط من استهلاك الطاقة بوحدة العرض الخارجية.

ملاحظة: يشير استهلاك الطاقة المعلن للجهاز إلى التشغيل أثناء تفعيل وظيفة العرض الذكي. لا تتوفر هذه الوظيفة إلا في الموديلات المشتملة على وجهاً للمستخدم وبالتالي.

### 3.2. إنذار فتح الباب

تضيء أيقونة الإنذار ▲ بشكل وماض وبصدر إنذار صوتي. يتم تفعيل إنذار إنذار إذا تم ترك الباب مفتوحاً لمدة تزيد على 2 دقيقة. لإيقاف إنذار الباب أغلق الباب أو اضغط على زر إيقاف الإنذار ▲ لكتم الإنذار الصوتي.

\*متوفّر في موديلات معينة فقط. يرجى التحقق من دليل التشغيل السريع لمعرفة ما إذا كانت هذه الوظيفة متوفّرة في موديل جهازك.

## 6. درج درجة الصفر \*

تم تصميم درج درجة الصفر خصيصاً للحفاظ على درجة حرارة منخفضة وضمان مستوى مناسب من الرطوبة لبقاء الأطعمة طازجة لمدة أطول (مثل اللحوم، الأسماك، والخضروات الشتوية).

### تفعيل وإيقاف فعالية الدرج



للتفعيل أو إيقاف فعالية هذه الوظيفة - انظر دليل التشغيل السريع المرفق.

### 7.2. المروحة

تحسين وظيفة المروحة توزيع الحرارة داخل المنتج، وتسمح بحفظ أفضل للأغذية المخزنة. يتم تشغيل المروحة افتراضياً. ينصح بالاحتفاظ بالمروحة مشغلة إذا كانت درجة الحرارة الخارجية تزيد عن 27 - 28 °C أو إذا لاحظت قطرات ماء على الأرفف الزجاجية أو في ظروف الرطوبة الشديدة. يرجى ملاحظة أنه عند تفعيل المروحة أنها لن تعمل بصفة دائمة. بل ستعمل/ تتوقف المروحة عن العمل وفقاً لدرجة الحرارة وأو مستوى الرطوبة داخل المنتج. ولذا فمن الطبيعي تماماً أن تدور المروحة أحياناً حتى في حالة تشغيلها.

للتفعيل أو إيقاف فعالية هذه الوظيفة - انظر دليل التشغيل السريع المرفق.

#### ملاحظة:

لا تجعل المواد الغذائية تتسبّب في اعاقة مدخل الهواء.

لضمان سلامة الأداء في درجات الحرارة المحيطة المنخفضة (أقل من 18 °C) ولخفض استهلاك الطاقة، أطفئ المروحة.

ولإطفاء المروحة، يرجى اتباع الإجراء الوارد أعلاه.

إذا كان الجهاز يتضمن على مروحة فإنه يمكن تزويد بالفلتر المضاد للبكتيريا.

اخلمه من الطلبة الموجدة في درج الخضرروات الطازجة وقم بتزكيته في غطاء المروحة.

إجراءات الاستبدال مرفقة داخل علبة الفلتر.

### 8. ضبط درجة الحرارة

يتم ضبط الجهاز عادة بإعدادات المصنع للتشغيل بالحرارة الموصى بها البالغة 5 درجة مئوية. يمكن تعديل درجة الحرارة الداخلية بين 8 °C و 2 °C بالإجراءات التالية:

- اضغط على زر ضبط درجة الحرارة (M). يمكن تغيير حرارة التخزين الواقع 1- درجة مئوية مع كل ضغطة على الزر: تغير القيمة دورياً بين 8 درجة مئوية و 2 درجة مئوية.

ملاحظة: تطابق نقاط الإعداد المعروضة الحرارة المتوسطة في جميع أنحاء الثلاجة.

### 9.2. حيز التبريد المقاوم لتكوين الثلج NO FROST

تتم إزالة التجمد في حيز التبريد بشكل أوتوماتيكي تماماً. يشير وجود قطرات ماء على الجدار الخلفي داخل حيز الثلاجة إلى أن مرحلة إزالة التجمد قيد التشغيل. يتم توجيه الماء المنذاب من التجمد أوتوماتيكيًا إلى فتحة التصريف وتجمعه في وعاء حيث يتم تخزينه.

تكون درجة الحرارة داخل الدرج أثناء تفعيله 0 °C. احرص على مراعاة العوامل التالية لينتسب عمل درج "درجة الصفر" بشكل سليم:

- يجب أن يكون حيز التبريد مشغلاً

- يجب أن تكون درجة حرارة حيز التبريد بين +2 °C و +5 °C

- يجب إدخال الدرج لإزالة التجمد

- يجب ألا يتم اختيار وظائف خاصة (وضع الاستعداد، وظيفة العطلات - إن أمكن).

إذا تم اختيار أحد هذه الوظائف الخاصة، فجب إيقاف فعالية درج "درجة الصفر" يدوياً، وإخراج آية أطعمة طازجة موجودة بداخله. وإذا لم يتم إيقاف التجمد يدوياً، سيتوقف تفعيل الدرج أوتوماتيكياً بعد مرور 8 ساعات.

ملاحظة:

- إذا لم يضي الرمز أثناء تفعيل الوظيفة، فتأكد من إدخال الدرج بشكل صحيح، إذا استمر العطل، اتصل بأقرب مركز متعدد لخدمة ما بعد البيع.

- إذا تم تفعيل الوظيفة والدرج متوقف، فقد ينطفئ الرمز بلوحة التحكم أوتوماتيكياً. إذا تم إدخال الدرج، سيتم إعادة تفعيل الرمز مرة أخرى.

- عدم الانتهاء لحالة الوظيفة قد يؤدي إلى سماع قليل من الضجيج؛ وهذا أمر طبيعي ولا داعي للقلق.

- إذا لم تكن الوظيفة فعالة، تتوقف درجة الحرارة داخل الدرج على درجة الحرارة العامة داخل الثلاجة.

وفي هذه الحالة نوصي باستخدام الدرج لتخزين الفواكه والخضروات غير الحساسة لدرجات الحرارة الباردة (التوتيات، التفاح، المشمش، الجزر، السبانخ، الخس وغيرها).

هام: عندما تكون الوظيفة فعالة في ظل تخزين منتجات غذائية تحتوى على نسبة كبيرة من الماء، فمن المحتمل تكون التكتف على الأرفف. في هذه الحالة قم بتعطيل الوظيفة بشكل مؤقت.

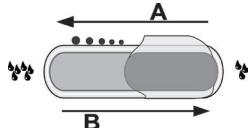
\*متوفّر في موديلات معينة فقط. يرجى التحقق من دليل التشغيل السريع لمعرفة ما إذا كانت هذه الوظيفة متوفّرة في موديل جهازك.

## \*10.2. نظام إضاءة LED

يستخدم نظام الإضاءة داخل حيز التبريد لمبات LED، مما يسمح بإضاءة أفضل وكذلك استهلاك منخفض جداً للطاقة. إذا لم يعمل نظام الإضاءة بلمبات LED، فضلاً اتصل بخدمة الدعم التقني لاستبدالها.

هـ:

يضيء مصباح حيز التبريد عندما يتم فتح باب الثلاجة. إذا بقي الباب مفتوحاً لمدة 10 دقائق فسوف تتنطفىء اللامبة أوتوماتيكياً.



## 3. الاستخدام

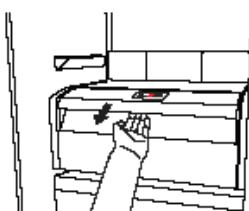
### 2.3. ملاحظات

- لا تقم بسد نطاق منفذ الهواء (بالجدار الخلفي داخل الجهاز) بالمواد الغذائية.
- إذا كان الفريزر مزوداً بقطاء قلاب، يمكن زيادة مساحة التخزين من خلال إزالة القطاء القلاب.
- يمكن خلع جميع الأرفف والأغطية القلبانية والسلال الجرار.
- درجات الحرارة الداخلية للجهاز قد تتأثر بدرجة الحرارة المحيطة وعدد مرات فتح الباب وكذلك موقع الجهاز. ويجب عندضبط درجة الحرارة وضع هذه العوامل في الحسبان.
- لا تصلح كماليات الجهاز للغسل في غسلة الأطباق ما لم يذكر خلاف ذلك.
- احرص على استخدام وظيفة العرض الذكي بشكل متكرر كلما أمكن.

### 1.3. كيفية زيادة سعة تخزين الثلاجة

يمكنك زيادة سعة التخزين عن طريق خلع "درج درجة الصفر" في هذه الحالة قم بما يلي:

- قم بإيقاف الدرج
- اسحب الدرج للخارج وكذلك الرف البلاستيكي الأبيض الموجود أسفل الدرج.



**ملاحظة:** لا يمكن خلع الرف العلوي والدعامة الداخلية لإعادة تشغيل "درج درجة الصفر" ،تأكد من تركيب الرف البلاستيكي الأبيض أسلف الدرج قبل إدخال الدرج وإعادة تفعيل الوظيفة. ولتحسين استهلاك الطاقة، نوصي بإيقاف فعالية "درج درجة الصفر" ثم إخراجه.

## 4. نصائح تخزين الطعام

### 2.4. كيفية تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة

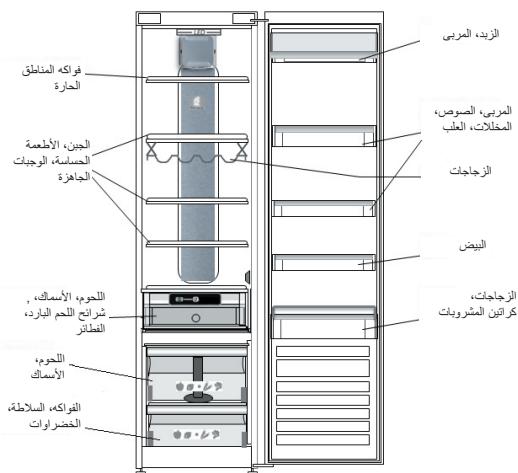
- استخدم أوّلية بلاستيكية أو معدنية أو الومنيوم أو زجاجية قابلة لإعادة التدوير ورقائق البلاستيك لتخزين الأطعمة.
- استخدم دائمًا الأوعية المغلقة للسوائل والأطعمة التي تتبع منها رائحة أو التي تفسد بانتقال الرائحة أو النكهة إليها أو قم بتنطفيتها.
- يجب دائمًا فصل الأطعمة التي يصدر عنها كمية كبيرة من غاز الإيثيلين والأطعمة التي تتأثر بهذا الغاز، مثل الفاكهة والخضروات والسلطة أو لفها حتى لا يقل العمر التخزيني لها، على سبيل المثال، لا تقم بتخزين الطماطم مع فاكهة الكيوي أو الكرنب.
- لا تقم بتخزين الطعام بحيث يكون قريباً من بعضه البعض للسماح بتدوير كمية كافية من الهواء.
- لتجنب سقوط الزجاجات، يمكنك استخدام حامل الزجاجات (متوفّر في موديلات معينة).
- إذا كانت لديك كمية صغيرة من الطعام تود تخزينها في الثلاجة، فنحن ننصحك باستخدام الأرفف الموجودة فوق درج الخضروات والفاكهه، لأن هذا هو أبرد مكان.

### 1.4. التهوية

- التدوير الطبيعي للهواء في حيز التبريد ينتج عنه مناطق ذات درجات حرارة مختلفة. وتكون أكثر المناطق برودة فوق درج الفواكه والخضروات عند الجدار الخلفي. وأقلها برودة في أعلى الحيز الأمامي.
- وتناسب التهوية غير الكافية في زيادة استهلاك الطاقة وانخفاض قدرة التبريد.

\*متوفّر في موديلات معينة فقط. يرجى التحقق من دليل التشغيل السريع لمعرفة ما إذا كانت هذه الوظيفة متوفّرة في موديل جهازك.

### مثال على ترتيب الأطعمة



### 3.4. مكان تخزين الأطعمة والمشروبات الطازجة

- على أرفف الثلاجة: الوجبات الجاهزة، فواكه المناطق الحارة، الجين، الأطعمة الحساسة.
- في المناطق الأكثر برودة - درج درجة الصفر \* (الموجود أعلى حيز المبرد): اللحوم، الأسماك، شرائح اللحم البارد، الفطاير.
- في درج الخضرروات والفاكهة: الفواكه، السلطة، الخضرروات.
- في الباب: الزيتة، المربي، الصوص، المخللات، العلب، الزجاجات، كراتين المشروبات، البيض.

## 5. الأصوات الوظيفية

الأصوات التي تصدر من أجهزتك أصوات طبيعية، نظراً لأنها تشتمل على عدد من المراوح والمحركات التي تعمل وتتوقف بصورة أوتوماتيكية لتنظم الأداء.

يمكن تقليل بعض الأصوات الوظيفية من خلال

- ضبط استواء الجهاز وثبيته على سطح مستوي.
- فصل وتجنب حدوث أي تلامس بين الجهاز وأي أثاث منزلي.
- فحص ما إذا كانت الأجزاء الداخلية موضوعة بشكل صحيح.
- التأكد أن الزجاجات والأوعية غير متلامسة مع بعضها البعض.

بعض الأصوات الوظيفية التي يمكن أن تسمعها:

صوت «برررر» عندما يتم تشغيل الكمبريسور.



أما صوت النقر فيأتي من الترمومترات التي تختبط عدد مرات تشغيل الكمبريسور.



صوت قرقرة عندما يدخلسائل التبريد في الأنابيب.



صوت طقطقة عند بدء عمل الكمبريسور أو عند سقوط قطعة الثلج الظاهرة في درج الثلاج أو صوت نقر عن تشغيل وإيقاف الكمبريسور.



صوت تشويش عند تشغيل الجهاز للمرة الأولى أو بعد فترة توقف طويلة.



صوت أزيز عندما يبدأ صمام الماء أو المروحة في العمل.



\*متوفّر في موديلات معينة فقط. يرجى التحقق من دليل التشغيل السريع لمعرفة ما إذا كانت هذه الوظيفة متوفّرة في موديل جهازك.

## 6. توصيات في حالة عدم استخدام الجهاز

### 3.6. انقطاع التيار الكهربائي

في حالة انقطاع التيار الكهربائي اتصل بمكتب مرفق الكهرباء المحلي واستعلم عن المدة التي سيستمر فيها انقطاع التيار.

**ملاحظة:** تذكر أن الجهاز المتناثر بالطعام يظل بارداً لمدة أطول من الجهاز المملوء جزئياً.

إذا كانت حالة الطعام سيئة فيفضل التخلص منه.

بالنسبة لحالات انقطاع التيار الكهربائي التي تستمر حتى 24 ساعة.

1. حافظ على باب الجهاز مغلقاً، فإن ذلك يساعد في أن يبقى الطعام المخزن بارداً لأطول مدة ممكنة.

بالنسبة لحالات انقطاع التيار الكهربائي التي تستمر لأكثر من 24 ساعة.

1. حاول استهلاك الأطعمة الأكثر عرضة للتلف.

### 1.6. الغياب / العطلات

في حالة الغياب لفترة أجازة ينصح باستهلاك الطعام وفصل الجهاز لتوفير الطاقة.

### 2.6. تغيير السكن

1. أخرج كل الأجزاء الداخلية.

2. تجنب إعادة ريش المروحة الخلفية قم بلفها جيداً وثبتتها معاً باستخدام شريط لاصق حتى لا ترتطم بها أو تفقد.

3. اربط الأرجل القابلة للضبط بحيث لا تلامس سطح التدريع.

4.أغلق الباب وقم بثبيته باستخدام شريط لاصق، واستخدم الشريط اللاصق مرة أخرى لثبيت كابل الكهرباء بالجهاز.

## 7. الصيانة والتنظيف

قبل القيام بأى عملية تنظيف أو صيانة، افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية أو افصل مصدر الإمداد بالتيار الكهربائي.

قم على فترات منتظمة بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش و محلول من الماء الفاتر ومنظف متوازن مخصص للثلجة من الداخل. لا تستخدم أية مواد خادشة. لا تستخدم قماش مبللة ثم جففه بقطعة ناعمة.

لا تستخدم أبداً أحجنة تنظيف بالبخار.

يجب تنظيف المكبس الموجود بظهر الجهاز بصفة منتظمة باستخدام مكنسة كهربائية.

هـ:

• لا يسمح بتنظيف الأزرار ولوحة التحكم باستخدام الكحول أو المواد المشتقة من الكحول، ولكن باستخدام قطعة قماش جافة.

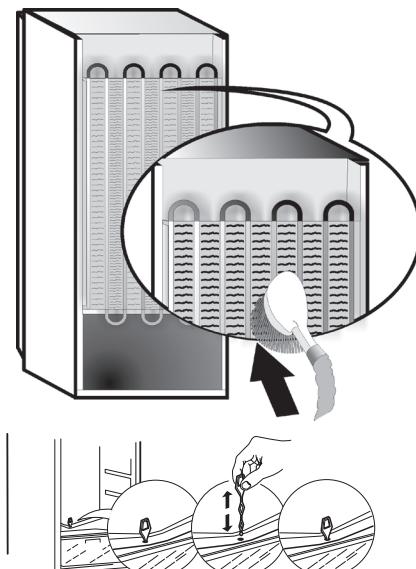
• توجد أدأبب دوره التبريد بجانب وعاء إذابة التجمد ويمكن أن تسخن. قم بتنظيفها باستخدام مكنسة كهربائية.

لضمان التدفق الصحيح والمستمر لماء إذابة التجمد، يراعى تنظيف فتحة التصريف بظهر الثلاجة بالقرب من درج الفاكهة والخضروات من الداخل بصفة دورية، باستخدام الأداة الموردة.

احرص قبل تنظيف "درج درجة الصفر" (ومن الخارج أيضاً) على خلع الدرج بحيث يكون الدرج مفصولاً عن مصدر الكهرباء.

قم بتنظيف الدرج وجميع أجزائه على فترات منتظمة باستخدام قطعة قماش و محلول من الماء الفاتر ومنظف متوازن مخصص للثلجة من الداخل (احرص على عدم غمر الرف البلاستيكي الأبيض الموجود أسفل الدرج في الماء).

لا تستخدم المنظفات الكاشطة أبداً.



\*متوفّر في موديلات معينة فقط. يرجى التحقق من دليل التشغيل السريع لمعرفة ما إذا كانت هذه الوظيفة متوفّرة في موديل جهازك.

## 8. دليل التغلب على الأعطال

1.8. قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع...

تنتج مشكلات الأداء عادةً من أشياء بسيطة يمكنك اكتشافها وحلها بنفسك دون استخدام أدوات.

المشكلة	الحل
الجهاز لا يعمل:	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل كابل الكهرباء متصل بمقبس كهرباء بقيمة الجهد الصحيحة؟</li> <li>هل تأكدت من وجود أجهزة حماية ومصاfer للنظام الكهربائي الموجود في منزلك؟</li> </ul>
إذا كان هناك ماء في وعاء إذابة التجمد:	<ul style="list-style-type: none"> <li>هذا أمر طبيعي في الطقس الساخن والرطب. ويمكن أن يمتد الماء حتى المنتصف.</li> <li>تأكد أن الجهاز مستوى بحيث لا يفرض الماء خارج الوعاء.</li> </ul>
إذا كانت حواف علبة الجهاز الملامسة لوسيلة إحكام الباب ساخنة للغاية:	<ul style="list-style-type: none"> <li>هذا أمر طبيعي في الطقس الحار وأثناء عمل الكمبيوتر.</li> </ul>
إذا كانت التلمبة لا تعمل:	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل تأكدت من وجود أجهزة حماية ومصاfer للنظام الكهربائي الموجود في منزلك؟</li> <li>هل كابل الكهرباء متصل بمقبس كهرباء بقيمة الجهد الصحيحة؟</li> <li>في حالة انكسار لمبات LED يجب أن يتصل المستخدم بخدمة ما بعد البيع لاستبدالها بلamp; مبات من نفس النوع والماتحة فقط لدى مراكز خدمة ما بعد البيع أو الموزعين المعتمدين.</li> </ul>
إذا بدا أن المотор يدور أكثر من اللازم:	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتوقف عدد مرات تشغيل المотор على عدة أشياء مختلفة: عدد مرات فتح الباب وكمية الطعام المخزنة ودرجة حرارة الغرفة وضبط مفاتيح درجة الحرارة.</li> <li>هل المكثف (ظهور الجهاز) خالي من الغبار أو الوبر؟</li> <li>هل الباب مغلق بشكل صحيح؟</li> <li>هل موائع تسرب الباب مرکبة بشكل صحيح؟</li> <li>في الأيام الحارة أو إذا كانت الغرفة ساخنة من الطبيعي أن يعمل المotor لفترة أطول.</li> <li>إذا تم ترك باب الجهاز مفتوحاً لفترة أو إذا تم تخزين كميات كبيرة من الطعام، فإن المotor يعمل لفترة أطول لتبريد الجهاز من الداخل.</li> </ul>
إذا كانت درجة حرارة الجهاز مرتفعة للغاية:	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل عناصر التحكم في الجهاز مضبوطة بشكل صحيح؟</li> <li>هل تم وضع كمية كبيرة من الأطعمة داخل الجهاز؟</li> <li>تأكد من عدم فتح الباب لمرات عديدة.</li> <li>تأكد أن الباب مغلق بشكل صحيح.</li> </ul>
إذا كانت الأبواب لا تفتح أو تتغلق بشكل صحيح:	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد أن غواص الطعام لا تعوق الباب.</li> <li>تأكد أن الأجزاء الداخلية أو تجهيزات إعداد مكعبات الثلج الأوتوماتيكية ليست في غير موضعها.</li> <li>تأكد أن وسائل إحكام الباب ليست متسخة أو لزجة.</li> <li>تأكد من استواء الجهاز.</li> </ul>

### 2.8 الأعطال

في حالة وجود إنذارات تشخيصية، تُعرض أيضاً على لمبات LED الرقمية، (مثل، العطل 1 والعطل 2 والعطل 3، الخ...) فاتصل بخدمة ما بعد البيع مبيناً كود الإنذار. ينطلق الإنذار الصوتي، وتضيء أيقونة الإنذار ويومض الحرف F بوحدة العرض الرقمية تبعاً لكود العطل المبين فيما يلي:

كود العطل	العرض	
الخطا 2	يومض الحرف F في وضع التشغيل/الإيقاف بمعدل 0.5 ثانية. يومض على وضع التشغيل مرتين ثم يظل على وضع الإيقاف لمدة 5 ثوان. ثم يتكرر الأمر.	x2
الخطا 3	يومض الحرف F في وضع التشغيل/الإيقاف بمعدل 0.5 ثانية. يومض على وضع التشغيل ثلاث مرات ثم يظل على وضع الإيقاف لمدة 5 ثوان. ثم يتكرر الأمر.	x3
الخطا 6	يومض الحرف F في وضع التشغيل/الإيقاف بمعدل 0.5 ثانية. يومض على وضع التشغيل ست مرات ثم يظل على وضع الإيقاف لمدة 5 ثوان. ثم يتكرر الأمر.	x6

\*متوفّر في موديلات معينة فقط. يرجى التحقق من دليل التشغيل السريع لمعرفة ما إذا كانت هذه الوظيفة متوفّرة في موديل جهازك.

## 9. خدمة ما بعد البيع

SERVICE 0000 000 00000



### قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع:

قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى لترى ما إذا كان قد تم حل المشكلة. فإذا استمرت المشكلة، ففصل الجهاز عن التيار الكهرباء وانتظر لمدة ساعة تقريباً قبل تشغيله مرة أخرى.

إذا لم يعمل الجهاز بشكل صحيح بعد إجراء الفحوصات الواردة في دليل تحرير الأخطاء وتشغيل الجهاز مرة أخرى، فاتصل بخدمة ما بعد البيع وأشرح المشكلة.

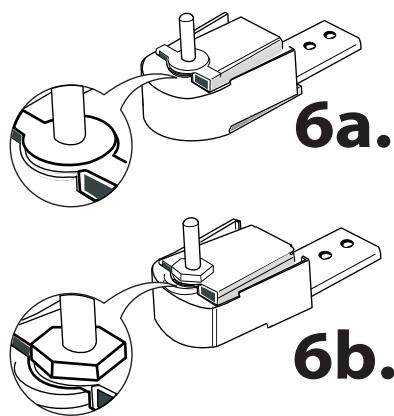
### قم بتحديد ما يلي:

- موديل الجهاز والرقم المسلسل (المبين على لوحة الصنع)،
- طبيعة المشكلة،

### ملاحظة:

يمكن تغيير اتجاه فتح الباب. إذا تم تنفيذ هذا الإجراء عن طريق خدمة ما بعد البيع فإن الضمان لا يغطي ذلك.

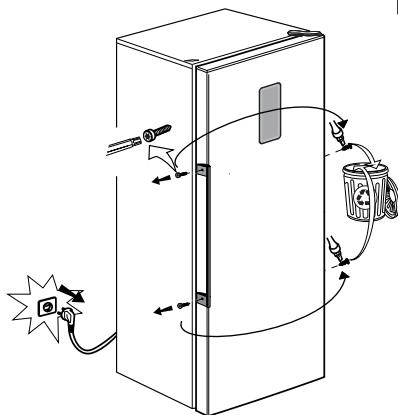
**(1)**



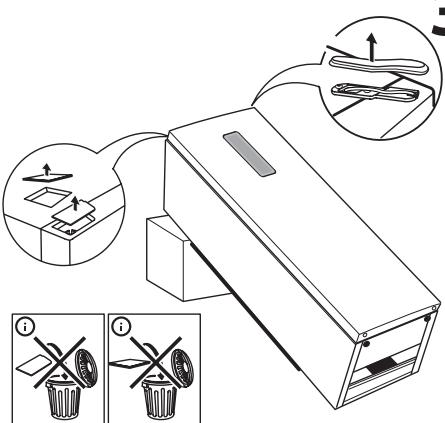
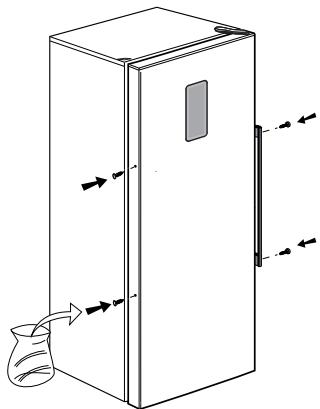
**6a.**

**6b.**

**1.**

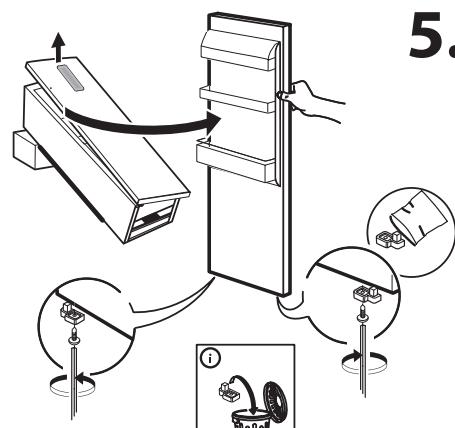
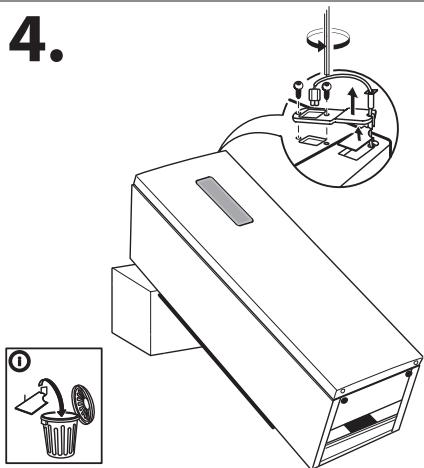


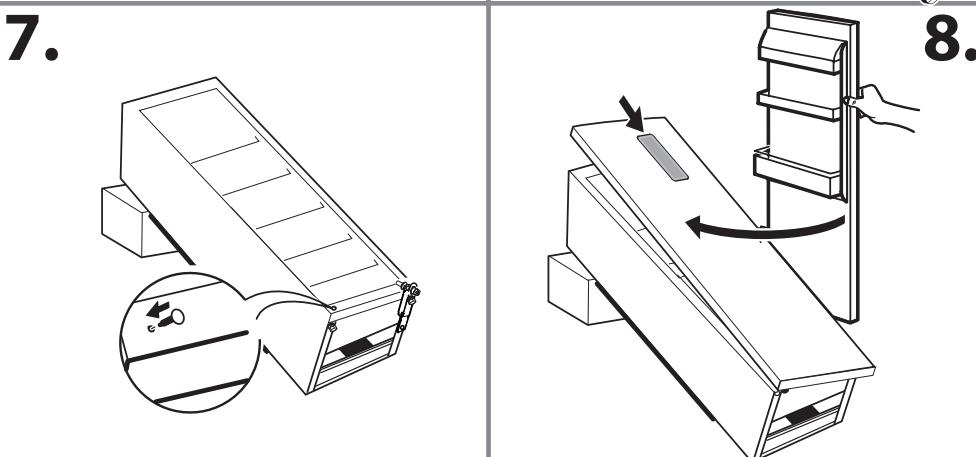
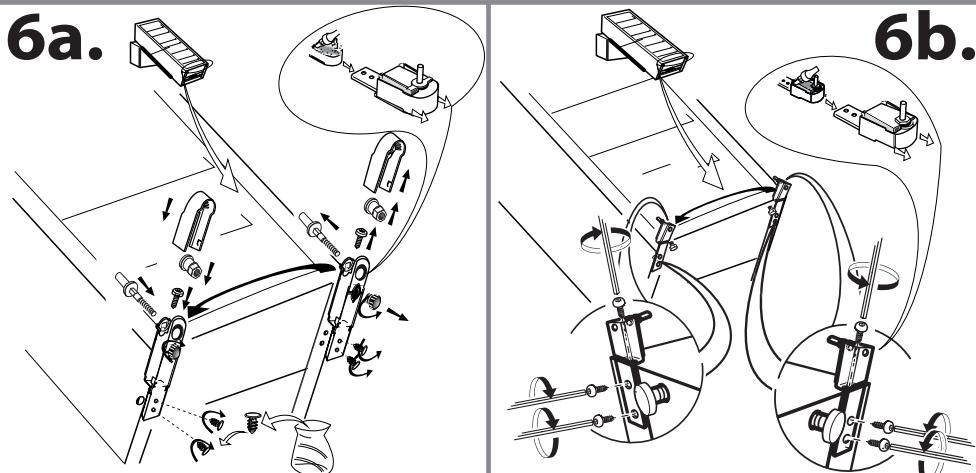
**2.**



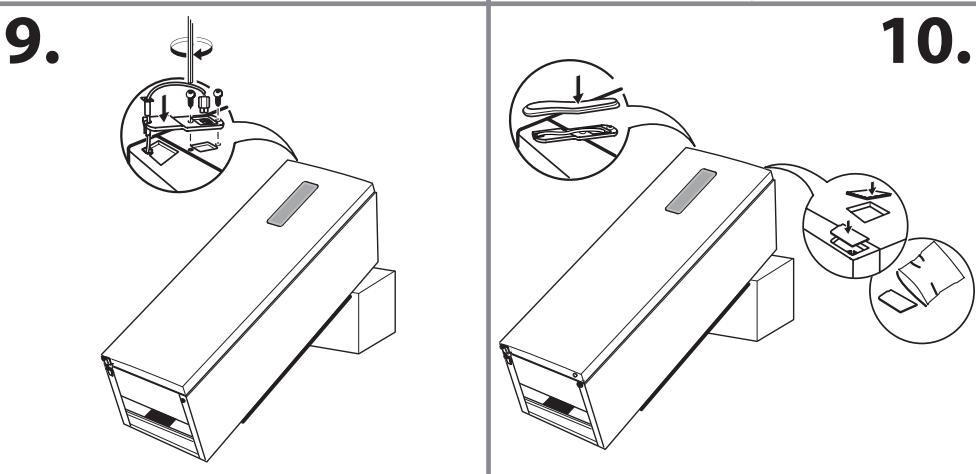
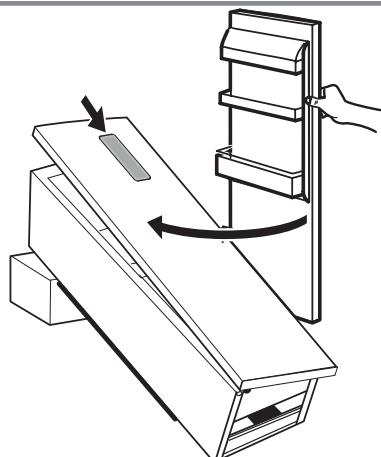
**3.**

**4.**

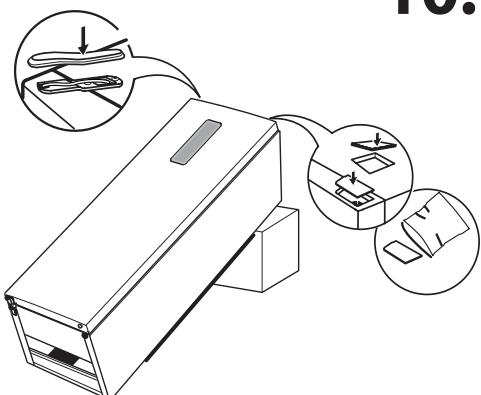




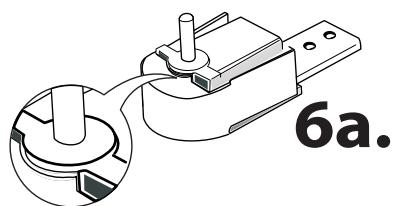
**8.**



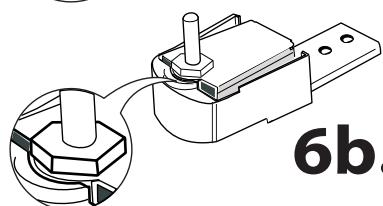
**10.**



**(2)**

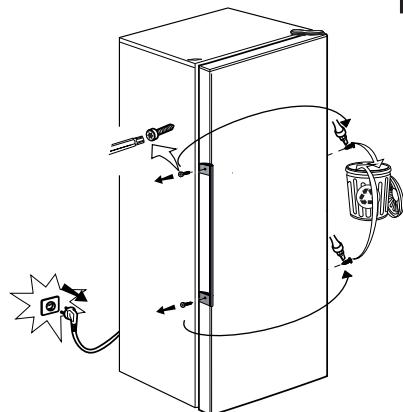


**6a.**

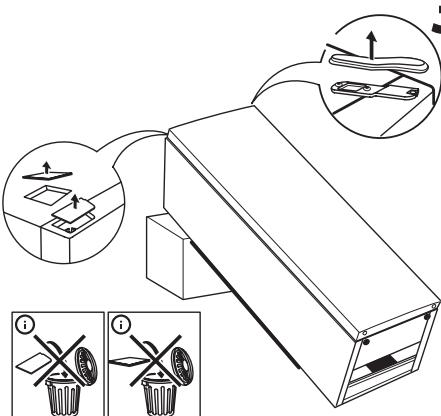
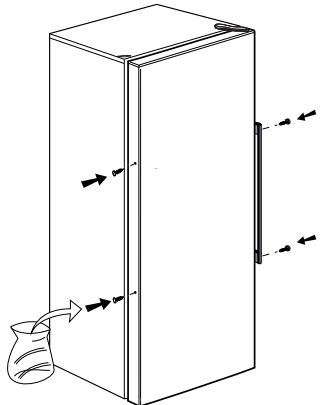


**6b.**

**1.**

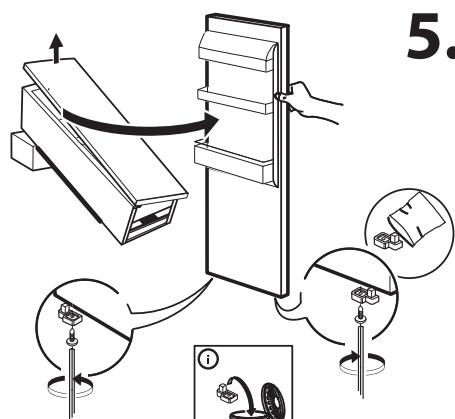
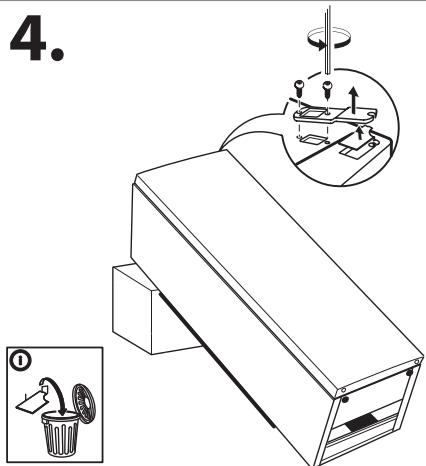


**2.**



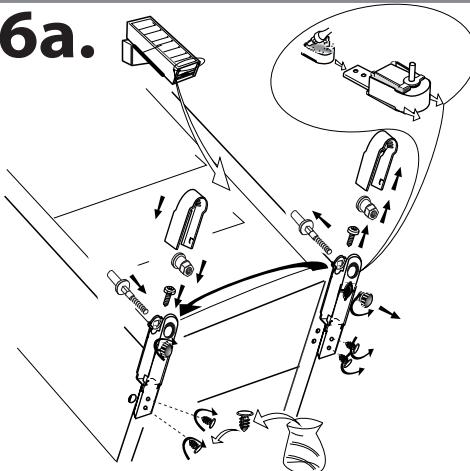
**3.**

**4.**

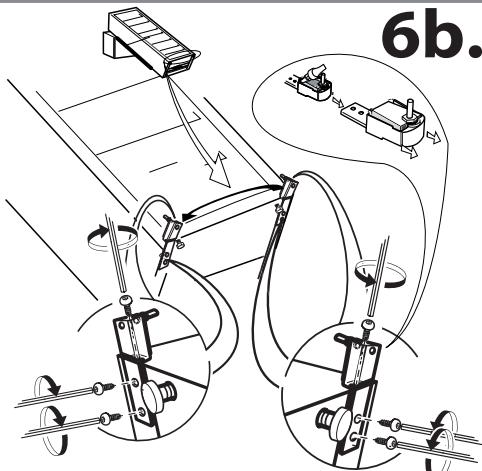


**5.**

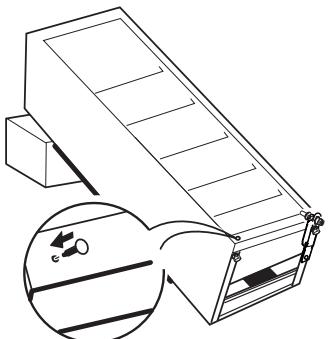
**6a.**



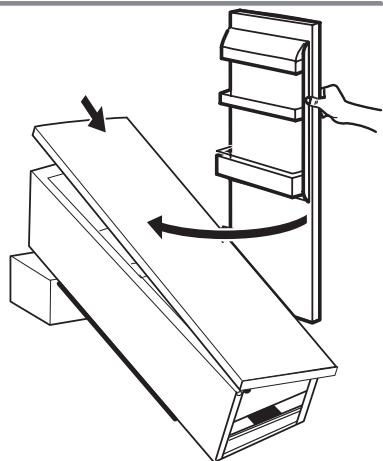
**6b.**



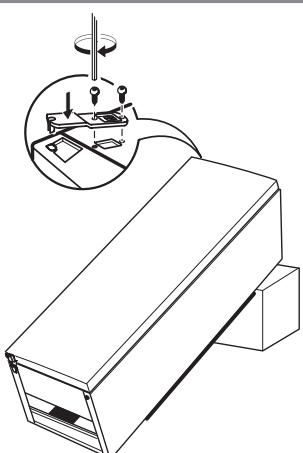
**7.**



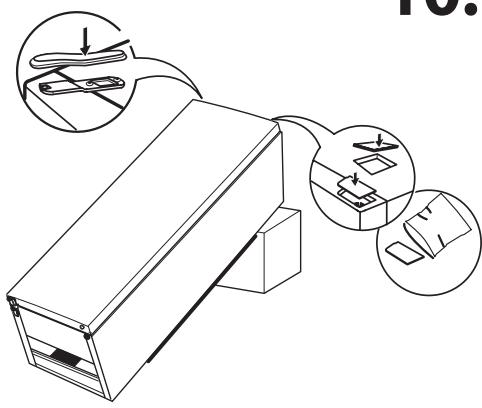
**8.**



**9.**



**10.**





400011361667

(GB) (FR) (IT) (PT) (AR)



07/18